

## Cursus SimBokunde

# Module 'Prehistorie en oudheid in Simpelveld en Bocholtz'

**SIMPELVELD** - De Heemkundevereniging De Bongard heeft de cursusreeks Simbokunde ontwikkeld voor alle mensen die zich interesseren voor de geschiedenis van Simpelveld, Bocholtz en de directe omgeving. De verschillende aspecten van de geschiedenis van Simpelveld en Bocholtz worden hierin nader belicht. De hele cursus bestaat uit 6 modules die onafhankelijk van elkaar kunnen worden gevolgd. Bij elke module van de cursus hoort een cursusboek. Deze keer wordt de module "Prehistorie en oudheid in Simpelveld en Bocholtz" gegeven.

### Meer dan 2000 jaar geschiedenis

Als we nu door de dorpen Simpelveld en Bocholtz wandelen, kunnen we ons moeilijk voorstellen dat onder de grond nog een hele geschiedenis verborgen is. Terwijl de gemeente Simpelveld tot een van de regio's met de oudst bekende bewoning in Nederland behoort. De Bandkeramiekers kenden onze regio, ze hadden een kleine nederzetting en gebruikten de grondstoffen die onze gemeente rijk is. Vervolgens kwamen de Romeinen naar deze contrèien. Ook zij lieten sporen achter, deze sporen behoren tot de grootste schatten van



*Opraving Villa de Molt Simpelveld 1989 – Foto Rob Scholl*

de Nederlandse oudheid. Ook uit de tijd van de Merovingers zijn resten gevonden. In deze module eindigen we met de tijd van Karel de Grote, die in Aken zijn belangrijkste woonplek had. Kortom, onze dorpen hebben een bewogen geschiedenis die meer dan 2000 jaar teruggaat.

De theoriëdelen worden gegeven op maandag 13 februari en donderdag 9 maart a.s. en

vinden plaats in Café Oud Bocholtz. Op zaterdag 11 maart a.s. volgt dan nog een excursie. De kosten bedragen 5 Euro per cursusonderdeel inclusief koffie. Aanmelden kan vóór 6 februari a.s. via mail: [debongard@hotmail.com](mailto:debongard@hotmail.com) of telefonisch, na 18 uur, via: 06-39445209.

Meld je snel aan voor deze module om meer van de geschiedenis van Bocholtz, Simpelveld en de directe omgeving te leren kennen!



*Aardewerk amfoor vindplaats De Molt Simpelveld 1989 – Foto Rob Scholl*

*Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz*

## Oproep reünisten lagere school de Heipaal klas 6 '74-'75 meester Beckers en Kleijnen

**SIMPELVELD** - Op 10 juni zal er in Simpelveld een reünie plaatsvinden van de klassen van meester Beckers en meester Kleijnen, jaargang 1974-1975. Zat jij in dat jaar in een van deze klassen dan ben je van harte uitgenodigd om je oud klasgenoten te treffen. We realiseren ons dat er veel mensen niet meer in

Simpelveld wonen, maar mogelijk woont er nog wel familie. Aan hen willen we vragen de oud-klasgenoten te attenderen op deze reünie. We hopen op een zo groot mogelijke opkomst. Zegt het voort! Enthousiast geworden? Stuur een mail naar: [geert.krekel@outlook.com](mailto:geert.krekel@outlook.com) Hopelijk tot ziens!

**SHOWROOM SALE**

DIVERSE SHOWROOMMODELLEN  
BOXSPRINGS, LEDIKANTEN EN  
MATRASSEN MET KORTINGEN  
TOT 40%!

PASSAGE & EN B. GULPEN  
043 - 450 15 84

**VLIEGEN**  
WONINGRICHTING

### Colofon

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

#### Advertentie/redactie-adres

TMdesign  
 Theo Meijer  
 Irmstraat 7  
 6369 VL Simpelveld  
 06 - 19 86 88 16  
 info@weekbladtroebadoer.nl  
 info@tmdesign.nl  
 Aanlevertijd tot vrijdag 17.00 uur, of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl



#### Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

#### Gezocht bezorg(st)ers

Voor Eys en Vaals

#### Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van  
**Simpelveld**  
 iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL**  
**FRANS ERKENS**



**Voor haring met  
 of zonder graat  
 staan wij  
 op de markt  
 weer voor u paraat!**

<b>Sudokupuzel   week 6</b>	7					6			
	6	1		4				5	9
			4						
	4			3					
					7		9		
					2	1	8		7
			3	7					6
				9	3				
5	4							2	

## Agenda

### Woensdag 8 februari

- Midweektocht Veldlopers, Gulper Hoes, Rosstr. 5, Gulpen, v.a. 9.00u.
- Oppe koffie Crea hoeskamer, Kloosterstedche, Kloosterstr., Simpelveld, 13.00-17.00u.

### Donderdag 9 februari

- Kienavond ZijActief Eys, Cafe Sport Eys, 20.00u.
- Met Jan Lumije langs Krijtlandpad, A gen Wienhoes, Partij, 14.00u.

### Vrijdag 10 februari

- Grote Senioren Zietsong, Rodahal, Kerkrade, € 7,50

### Zaterdag 11 februari

- 'Ommer mè de naas noa', Hub Deitz carnavalsrevue, Obelisk Vaals, 19.30u., € 13,50 / € 16,50
- Carnavalszietsung Zoefülle, cafe Oud Bocholtz, Bocholtz, 20.11u.

### Zondag 12 februari

- 'Ommer mè de naas noa', Hub Deitz carnavalsrevue, Obelisk Vaals, 17.00u., € 13,50 / € 16,50
- Receptie Woeësj-joepe, BijMaxime, Vroenhofstr. 1, Simpelveld, 15.11u.
- Wandeling VTC, vertrek Station Simpelveld, 12.00u.
- IVN Eys: Natuurfilm 'Onder het maaiveld', filmhuis Lumiere Maastricht, 12.00u.
- Heuvelland cinema: 'Promising Young Woman', Gulper Hoes Gulpen, 20.00

### Maandag 13 januari

- Bijeenkomst Alzheimer café Vaals, Kerkstraat 41 van 15.00 tot 17.00 uur. Thema: Dementie en nu ?

### Dinsdag 14 februari

- Samen Tafelen, Rode Beuk Simpelveld, 12.00-14.00u.

## Expositie

- Expositie Uschi Ploumen-Doht, schilderijen, bibliotheek Gulpen-Wittem, duurt t/m 31 mrt.
- Expositie Mieke Horsmans, paarden en brons, bibliotheek Gulpen-Wittem
- Expositie fotocollectief 'Passion', Kopermolen, von Clermontplein 11, Vaals, vr. t/m di. 11.00-17.00, entree gratis, duurt t/m zo. 12 februari

## Kleintje plaatsens?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.


9,-  
+1,-

Een foto of logo erbij kan voor € 6,- extra. Let op: 1 teken/cijfer en spatie per blok!  
 Kleintjes worden geplaatst tegen contante betaling of overmaking vooraf op onze bankrekening. Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56** Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.  
 Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam \_\_\_\_\_ Telefoon \_\_\_\_\_

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl



## Met Jan Lumeij langs het Krijtlandpad in de Huiskamer van Partij

**PARTIJ** - Op 9 februari zal Jan Lumeij ons vanaf 14.00u vanuit A ge Wienhoes in Partij meenemen op zijn reis langs het Krijtlandpad. Via opnames die hij in de loop van de jaren gemaakt heeft, samen te voegen, teksten erbij te zetten en er muziek aan toe te voegen vertrekken we vanuit Maastricht naar Gronsveld en Eijsden. Onze tocht gaat verder via Noorbeek en Mheer om uiteindelijk op het Drielandenpunt uit te komen. We dalen dan weer af om via Nijswiller, Wittem, Wijlre uiteindelijk in Valkenburg terecht te komen en na Houthem weer

bij het beginpunt in Maastricht te eindigen.

Waar komt de Geul ons land binnen en waar bevindt zich nu precies het Drielandenpunt? Hoe uniek is de molen van Wijlre, wat heeft Wim Sonneveld met Schin op Geul te maken en wie was Hundertwasser?

Jan legt dit allemaal uit in zijn presentatie over het Krijtlandpad op 9 februari om 14.00u in A ge Wienhoes in Partij. Voor wie hierbij wil zijn, meld je aan via de Huiskamer van Partij of door een mailtje te sturen naar: [info@partijwittem.nl](mailto:info@partijwittem.nl)

## Wandeling Impuls

**SIMPELVELD** - Op iedere eerste woensdag van de maand start er om 9.45 uur vanaf de Rode Beuk in de Kloosterstraat, een wandeling. Deze wandeling duurt ongeveer 5 kwartier en is onder begeleiding. Na de wandeling is er gelegenheid om gezellig samen te zitten

Op iedere 3e woensdag van de maand start om 9.45 uur vanaf Op de Boor, Wilhelminastraat in Bocholtz.

Woensdag 1 maart en 1 april wandelingen in Simpelveld. Woensdag 15 februari en 15 maart wandelingen in Bocholtz.

Bij slechte weersomstandigheden storm, regen, gladheid gaan we niet op pad.

VLEESATELIER

Biagio

Woensdag 8 februari - GEHAKTDAG

1500gr Gehakt & 500gr Braadworst € 7<sup>90</sup>

Donderdag 9 februari

Saucijzenbroodjes 2 voor € 3<sup>50</sup>

WEEKAANBIEDINGEN:

Kipschnitzels 4 voor € 7,-

Riblappen 100 gr € 1<sup>70</sup>

MAALTIJD VAN DE WEEK:

Babi pangang 500 gr € 7<sup>90</sup> & Gratis Nasi!

Vleessalade 100 gr € 1<sup>30</sup>

Tortellini salade 100 gr € 1<sup>40</sup>

Vleeswaren duo 200gr € 4<sup>90</sup>

Achterham & gegrilde kipfilet

\*Vanaf 28 februari (week 9) zijn we ook op de dinsdag geopend! Houdt onze Facebook of [www.biagio.nl](http://www.biagio.nl) in de gaten voor actuele openingstijden.

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelfouten voorbehouden



Hondenliefde

Trimsalon

"Voor een liefdevolle behandeling"

Dorpsstraat 17 - 6271 BK Gulpen

Tel.: 06-41565802

## Oppe koffie bie de Crea hoeskamer

**SIMPELVELD** - Vorig jaar ging een langgekoesterde wens van Brigitta Custers in vervulling: KrijtlandWonen overhandigde haar de sleutel van haar eigen Crea Hoeskamer, een woning in de Schilterstraat die ze samen met haar vrijwilligers mocht omtoveren tot een laagdrempelige knusse Hoeskamer waar wekelijks gefreubeld kon worden. Het hoogtepunt was de gewonnen prijs van Onze Buurt (samenwerkingsverband van Oranje fonds, provincie Limburg en Limburgse woningcorporaties) waarvoor de Crea Hoeskamer genomineerd was. Omdat de woningen in de Schilterstraat plaats gaan maken voor een nieuw mooi levensloopbestendig geheel moest er verhuisd worden, van sloopwoning naar residentie. De Crea Hoeskamer is verhuisd naar een ruimte in het appartementencomplex Residentie Kloosterstedche, hoek Schifelerstraat/Kloosterstraat waar het nu ook alweer een gemoeidelijke, warme huiskamerachtige uitstraling heeft. De vele vrijwilligers kunnen nu weer samen werken aan de projecten waar Brigitta zich warm voor maakt: hartverwarmende troostdekens voor hospice de Mantelhof, de MemoryZoo voor hospice de Vlinderhof, knuffel/troost hartjes voor kindersospice Kwatro, de zorgvretende monstertjes, de friemel/freutel en frutsels voor de demente mensen, het Warme-oortjes project enz enz....

'De reacties van de mensen die dit alles in ontvangst mogen nemen is onbetaalbaar en daar doen we het voor', zegt Brigitta. 'Samen met elkaar, voor elkaar iets betekenen.'

### Programma komende weken

Wil je ook graag meedoen of wil je iets nieuws leren op creatief gebied? Kom dan ins oppe koffie in de Crea Hoeskamer!

- Maandag 6 februari zijn eerst de bewoners van de Residentie aan de beurt van 10.30 tot 16.00 uur.
- Dinsdag 7 februari kan iedereen ins komme kieke van 10.30 tot 16.00 uur.
- Woensdag 8 februari van 13.00 tot 17.00 uur.
- Donderdag 16 februari van 13.00 tot 17.00 uur.

In maart starten we met de "stenen beschilderen" workshop:

Woensdagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur is de kinder/ouder workshop (let op géén kinderopvang maar kind én ouder samen freubelen)

Donderdagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur is de volwassenversie van de workshop.

De workshops kosten € 7,50 p.p. incl. materialen of je koopt een Crea strippenkaart voor € 25,- voor 5 workshops incl. materialen. Consumpties zijn voor eigen rekening.

Aangezien de ruimte beperkt is geldt vol=vol en moet men zich van tevoren opgeven via mail: [decreahoeskamer@gmail.com](mailto:decreahoeskamer@gmail.com) Via telefoon: 045 5443906 Kijk voor verdere info op de FB-pagina van de Crea Hoeskamer.

brood- en banketbakkerij

# Ivo Dreessen



Aanbieding week 6 Proef en beleef het echte ambacht

**Tarwebus bruinbrood voor € 2,85**

**Noten-rozijnenwit voor € 2,75**

**Gebakje chocoladebavarois 2 stuks € 4,50**

Met carnaval zijn wij gesloten  
van ma 20 februari t/m zat 25 februari

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## Vijlen, Wegkruis Harles en Herdenkingsboom

**VIJLEN** - Het wegekruis in Vijlen-Harles aan de Vijlenerweg-Kerperbosweg (van Vijlen naar Vaals) miste al jaren de heel oude en torenhoge taxus. Helaas was deze door ouderdom aangetast en moest hij hierdoor worden verwijderd. Veel mensen misten hierdoor het complete ensemble dat zo passend op deze plek thuishoorde. Een schitterende devotieplek die het culturele historische leven perfect symboliseerde. Gelukkig is er nu een nieuwe boom geplant.

Op 21 januari 2023 is door uitvaartbureau Penders & Partners uit Vijlen een

gedenkboom bij het wegekruis geplaatst. Dit na overleg en met instemming van de Gemeente Vaals. De gedenkboom is een Zweedse lijsterbesboom en is geplant ter nagedachtenis aan de dierbare overledene van het jaar 2022.

Uitvaartbureau Penders & Partners uit Vijlen staat jaarlijks op bijzondere wijze stil bij alle overledenen waarvoor zij een uitvaart heeft mogen verzorgen. Dit doen zij door het organiseren van een herdenkingsconcert of het planten van een boom op hun herdenkingsroute in de regio. De herdenkingsroute is een wandelroute van 6,5 kilometer door



# VAESSEN

## Party & Catering

Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.	DO., VR. EN ZA. AANBIEDINGEN
<b>Verse hamburgers</b> per stuk € <b>0.95</b>	<b>VERS VLEES</b> <b>Kipschnitzels</b> 500 gr. € <b>5.75</b> <b>Cordon bleu</b> 500 gr. € <b>6.75</b> <b>Varkensfilet</b> 500 gr. € <b>6.75</b> <b>Malse runderlappen</b> 500 gr. € <b>7.75</b>
<b>Halskarbonade</b> 500 gr. € <b>4.75</b>	<b>VLEESWAREN</b> <b>Rauwe ham</b> 100 gr. € <b>2.29</b> <b>Kozakkenham</b> 100 gr. € <b>2.99</b> <b>Kalkoen met uitjes</b> 100 gr. € <b>2.99</b>
<b>KANT &amp; KLAAR</b> <b>Spaghetti</b> 500 gr. € <b>4.50</b>	
<b>Gehaktballetjes in tomatensaus</b> 500 gram € <b>5.75</b>	
<b>Tete de veau</b> 500 gr. € <b>7.75</b>	

**Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur**

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

het mooie Zuid-Limburg en is te vinden op hun website. De keuze voor deze boom, een Zweedse lijsterbesboom, komt vanuit de symboliek. Een lijsterbesboom staat namelijk voor het symbool voor de vernieuwing van de natuur aangezien deze boom een van de eerste is die weer loof draagt in het voorjaar. Daarnaast beschermt de lijsterbes mensen en dieren voor allerlei kwade invloeden. Wij vinden dat hiermee deze bijzondere plek in ere is hersteld en dat een extra gedenkplek is ontstaan. Weet je meer over een kruis in de Gemeente Vaals of heb je belangstelling om mee te doen om wegekruisen te beschrijven of in stand te houden, neem dan contact op: Lambert Jaegers, 043-3063371 of 06-53990756 of l.jaegers@home.nl.

## 'Erbij zouden willen horen'

**SIMPELVELD** - Impuls Simpelveld en MEE Zuid-Limburg willen begin volgend jaar mensen die "erbij zouden willen horen" uitnodigen om op woensdagavond 15 februari naar de Durpswinkel 'De Rode Beuk' te komen. We starten om 19:30. We sluiten om 21:30 af. De bedoeling is om op een leuke, laagdrempelige manier mensen uit Bocholtz/Simpelveld e.o. te leren kennen. Mensen die het ook fijn zouden vinden om met anderen iets te gaan doen. Denk hierbij aan samen naar de bioscoop, een terrasje pakken etc. Aanmelden bij Nicole Cuijpers: ncuijpers@impulskerkrade.nl of Frank Sünnen: f.sunnen@meezuidlimburg.nl

## WASAUTOMAAT DEFECT?

**ELECTRO SERVICE ROSENBOOM** U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

**06 - 861 855 63**  
Mail: info@esrosenboom.nl

**OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT**

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.



# MOONEN



*Nieuw jaar, nieuwe **theo** monturen!*

**KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD**  
 OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537  
 PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

## Nieuws schutterij St. Joseph Vijlen

### Solistenconcours 29 januari – Schin op Geul

Afgelopen zondag, 29 januari, organiseerde de Limburgse Bond Tamboerkorpsen het regionaal solistenconcours te Schin op Geul. Hier hebben onze 6 solisten een super prestatie neergezet. 5 van de 6 solisten hebben zich zelfs geplaatst voor de Limburgse Kampioenschappen door 85 punten of hoger te halen. De Limburgse Kampioenschappen zullen op zondag 19 maart plaatsvinden te Heel.

#### Jeugd divisie:

- Joel Germann: 85 punten.
- Eva Schins: 86 punten.
- Zoë Kusters: 90 punten met lof der jury. Met deze punten was Zoë ook de winnaar van de jeugd divisie.

#### 5e divisie

- Gioya van Wezel: 85 punten. Met deze punten was Gioya ook winnaar van de 5e divisie.

#### 4e divisie

- Kiana van Wezel: 88,5 punten. Met deze punten was Kiana

## Zoekertje

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

ook winnaar van de 4e divisie  
**3e divisie**

- Lynn Coenen: 84 punten  
Allemaal van harte gefeliciteerd. Wij als vereniging zijn enorm trots op deze prestaties!

### Jaarvergadering 11 februari 2023

De jaarvergadering zal plaatsvinden op 11 februari 2023 om 20.00 uur bij Café-Restaurant Bergzicht. Vanaf deze plaats worden alle leden uitgenodigd om aanwezig te zijn tijdens de jaarvergadering.

### Federatiebewijzen

Een oproep aan alle leden: controleer of je in het bezit bent van een geldig federatiebewijs. Indien dit niet het geval is geef dit dan door bij de secretaris inclusief een pasfoto (mag ook digitaal).



**BOERDERIJWINKEL  
GROOTEN VOF**

**Deze week:  
11% Prins Sjo korting  
op al het rundvlees!**

Let op gewijzigde openingstijden i.v.m. carnaval:

- Donderdag 16 febr. alleen open voor afhalen bestelling (*bestel tijdig uw bestelling*)
- Van 17 t/m 25 febr. gesloten
- Donderdag 2 maart weer open volgens normale tijden.

**Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz**

**Tel.: 06 29 44 88 32**



**Carnavalszietsung  
C.V. De Zoefülle**

**D'r 11<sup>e</sup> Februaar um 20:11 oer**

**In Café/zaal Oud Bocholtz**

**Mit Optrène va:**

**Dansmarieche Lynn  
(De Jonguh vah) WA?!**

**La Bamba  
Party Kryner  
W-Dreej**

**Los Cannonos**

**Oesroffe 47<sup>e</sup> Prins**



**Moeslek: D.J. Chris**

**Entree: Vrije Gave**

**Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?**

**Word bezorg(st)er!**

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer in **VAALS** zijn wij op zoek naar jou!

**info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816**



## NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS

27 nov t/m 12 feb

Expositie Fotocollectief Passion

Entree: gratis

02 mrt, 20.00 uur

Studium Chorale—La chanson de Roland

Entree: €20, Studenten €7,50

10 mrt, 19.30 uur

AMeeZing Wintersongs—Zangworkshop

Entree: €10, Vrienden €8



Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op [dekopermolenvaals.nl](http://dekopermolenvaals.nl).

Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

## Verenigingsnieuws One2Dance Olympia

### Nieuwe groep, Zumba!

**BOCHOLTZ** - Vanaf dinsdag 28 februari 2023 starten wij met een zumbagroep voor volwassenen. Onder leiding van een van onze docenten, swingen wij iedere dinsdagavond van 20.00 tot 21.00 uur op de vrolijkste muziek. We hebben genoeg aanmeldingen om de groep te laten starten. Wil jij ook meedoen? Kom gerust langs op dinsdag 28 februari en/of stuur ons een berichtje via [one2danceolympia@hotmail.nl](mailto:one2danceolympia@hotmail.nl)

We zien je graag op dinsdagavond in de entresol in Sporthal Bocholtz (danslokaal boven aan de trappen.) Tot dan!

### Dans je mee?

Lijkt het jou leuk om in gezellige groepen mee te dansen? Wij bieden danslessen aan voor jong en oud(er)! Kijk eens op [www.one2danceolympia.nl](http://www.one2danceolympia.nl) Hier vind je alle info over onze vereniging, ons aanbod en de lestijden. Wij verzorgen zowel aerobics (dinsdagavond) als danslessen voor alle leeftijden. Kom gerust een keer langs voor een proefles en wellicht word jij dan net zo enthousiast als onze andere leden!

### Jubileumjaar

In de afgelopen 75 jaar heeft onze vereniging, voorheen bekend als Balletgroep Olympia, de nodige veranderingen doorgebracht. We zijn ontzettend blij dat we dit bijzondere jubileum dit jaar mogen vieren. Samen met onze leden willen wij er iets bijzonders van maken. Onder andere wordt er in oktober weer een danspresentatie op de Bühne gebracht. Er wordt al ontzettend hard geoefend door onze danseressen!

## Vrij tekenen en schilderen bij het Kunstcollectief Vaals

**VAALS** - Wil jij samen met anderen tekenen of schilderen? Verder komen in techniek en materialen? Experimenteren met kleur en compositie? Leren van anderen, onder begeleiding van leden van het collectief of gewoon lekker zelf bezig zijn? Dan nodigen we je van harte uit!

Elke dinsdagmiddag is er in ons atelier vrij tekenen en schilderen. Een middag meedoen kost slechts vijf euro (o.a. materiaalkosten). Ons atelier is aan de Beemderlaan 8 te Vaals. We zijn er van 13:00 uur tot 16:00 uur. Graag van te voren aanmelden bij Jo Wauben 06-22 00 87 90



## VTC Wandeling

Zondag 12 februari is er een mooie wandeling te Simpelveld. Vertrek bij het treinstation om 12 uur. Om Simpelveld te bereiken kunt u door werkzaamheden aan de weg niet over Eys rijden maar via Bocholz. Met Carnaval is er geen wandeling.

Op zondag 26 februari wandelen we weer gewoon. Iedereen is welkom - jong en oud -. Afstand 10 tot 12 km. Met rustpauze in een of ander café. Uw gidsen zijn Jef en José Maas, Yvonne en misschien wilt u ook een keer gids zijn. De wandelgroep VTC organiseert wandelingen vooral bedoeld voor mensen die alleen zijn en graag met een groep wandelen, dus weduwen of weduwnaars gescheiden of niet, wandel rustig met ons mee!!!! Inlichtingen over de wandelingen bij Norbert telefoonnummer 06-43582754.



## Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers  
Vervangend vervoer.

Onderhoud  
Reparaties  
APK-keuring  
Aircoservice

**Maak zelf een afspraak!**  
Maak direct online ([www.carxpert-joostvancan.nl](http://www.carxpert-joostvancan.nl))  
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Waalbroek 2  
6369 TE Simpelveld

Telefoon: 045-5444355  
like ons op FB

Internet: [www.carxpert-joostvancan.nl](http://www.carxpert-joostvancan.nl)  
E-mail: [info@joostvancan.nl](mailto:info@joostvancan.nl)



## Carnaval 2023 in Vaals van donderdag 16 februari tot woensdag 22 februari

**VAALS** - Donderdag 16 februari start carnavalsvereniging de Grensülle, Prins Tim, zijn hofnar Herman, kinderprins Theun, kinderprinses Mila en kinderhofnar Sepp, en hun gevolg met een ontbijt in Taverne de Grenssteen op het Drielandenpunt in Vaals. Aansluitend proclameren de Grensülle de nieuwe Prins en/of Prinses van 't Heemet. Om 11.11 uur vindt de officiële start van Auwwieverdaag plaats op het Prins Willem Alexanderplein. De Burge-meester laat dan samen met het aanwezige Prinsen en Prinsessen "het OAD Wief" de lucht in hijsen. De Prinsegarde opent met hun kanon de carna-

val van het Heuvelland. Vanaf 11.30 uur zorgt een DJ in Zera voor de juiste carnavalsfeer. Om 12.30 uur in optocht, met deelname van alle carnavalsverenigingen uit de gemeente Vaals en Vaalserkwartier, wordt de blauwe Schuit traditioneel afgehaald aan de grens. De gemeente ontvangt de Blauwe Schuit in het gemeentehuis en de Kopermolen, waar iedereen van harte welkom is om onder het genot van een drankje en hapje te genieten van de gemoedelijke sfeer. Vanaf 15.15 uur speelt het toporkest "Wir sind Spitze" in gemeenschapszaal de Obelisk, met gratis entree, mogelijk gemaakt door De Grensülle.

In de pauze een optreden van Gino Simons met zijn zoon. Vanaf 20.00 uur trekken de Grensülle door de café's in Vaals met hopelijk dit jaar zeer veel verklede onherkenbare Oad Wiever. Een compliment voor Lyn Staps en Herman Wehkamp voor hun vervolgactie "Make Auwwieverbal great again" is hier zeker op zijn plaats. Prins Tim start zijn rondgang om 20.00 uur, en nodigt elk verkleed Oad Wief uit voor het nuttigen van een shotje naar keuze in elk café van Vaals. Om 24.00 uur vindt dit jaar het désmasqué plaats in café 't Vereinschoes en de prijsuitreiking voor het beste verklede Oad Wief. Vrijdags bezoeken Prins Tim en kinderprins Theun met hun gevolg de basisscholen in Vaals. Vrijdagavond de carna-



valszitting van Wies Jung VC in Fraiche. Zaterdag 22 februari start om 15.11 uur de kinderoptocht vanaf het Prins Willem Alexanderplein. Vanaf 16.00 uur tot 20.00 uur is er een Kids afterparty in gemeenschapszaal de Obelisk. Aansluitend om 20.00 uur Carnavalsparty CarnaVols met Prinsetreffen in café d'r Koffereck. Iedereen wordt uitgenodigd zich zo origineel mogelijk te verkleeden. Om middernacht bezoekt Prins Tim de SRU party in Fraiche. Carnavalszondag 19 februari is er om 11.15 uur de schitterende en unieke dialectmis in de Pauluskerk van en door Pastoor Broeckhoven. Om 14.30 uur haalt carnavalsvierend Vaals, vanaf het Prins Willem Alexanderplein, Prins Tim en kinderprins Theun op in hun Prinsenresidentie in Vaals. Aansluitend vindt de sfeervolle sleuteloverdracht plaats in de Kopermolen, waarbij iedereen van harte welkom is. Vanaf 17.00 uur vindt de gezamenlijke receptie plaats van Prins Tim en kinderprins Theun in gemeenschapszaal de Obelisk. Aansluitend trekt Prins Tim door de kroegen van Vaals. Maandag 20 februari trekt de grote carnavalsoptocht vanaf 14.11 uur door de straten van Vaals. Opstellen en aanrijden vanaf de Prins Bernhardstraat. Vanaf 16.00 uur is er een Afteroptocht party in gemeenschapszaal de Obelisk. De prijsuitreiking is om 19.11 uur in gemeenschapszaal de Obelisk. Vooraf en achteraf zal Prins Tim de cafés bezoeken in Vaals. Dinsdag 21 februari vanaf 12.00 uur het traditionele erwtensoep eten van de Prinsejarde in café Allure. Vanaf 14.30 uur een rondgang door Vaals. Vanaf 17.11 uur d'r Abschluss in café d'r Koffereck, het sfeervolle aftreden van kinderprins Theun en Prins Tim, waarbij iedereen van harte welkom is. Woensdag 22 februari om 19.00 uur wordt carnaval 2023 afgesloten met een heilige Mis en het askruisje in de Pauluskerk. Vols Alaaf.

### Wij zoeken vrijwilligers voor het volgende onderzoek:

#### De effecten van een collageen-eiwit supplement op de gezondheid van hart en bloedvaten in mannen en vrouwen met obesitas (BMI 25-35 kg/m<sup>2</sup>)

De vakgroep Voeding en Bewegingswetenschappen van de Universiteit Maastricht is op zoek naar **mannen en vrouwen** die willen deelnemen aan een onderzoek. Er wordt onderzocht of het eten van 10 gram collageen eiwit supplement invloed heeft op de gezondheid.

##### Wat houdt het onderzoek in?

- Voorafgaand aan het onderzoek wordt middels 2 screening visites bepaald of u geschikt bent om mee te doen. Tijdens deze screening visites nemen is er een bloedafname.
- Tijdens de studie: het dagelijks drinken van een glas water met opgelost collageen eiwit supplement of een placebo poeder, gedurende een periode van 6 weken. Tijdens de studie zijn er 5 bezoeken aan de universiteit voor:
  - 3x bloedafname en ophalen zakjes eiwit poeder
  - 2x een meet dag: Tijdens de meetdagen wordt na het drinken van een door ons gemaakte milkshake gedurende 4 uur gekeken hoe goed u in staat bent uw bloedsuiker en hoeveel vet in het bloed te reguleren. Verdere metingen/tests die uitgevoerd worden zijn: bloeddruk, hartslag, geheugentest, bloedafname. Daarnaast wordt een foto gemaakt van het netvlies van uw oog en worden de slagaders in uw hoofd in beeld gebracht via een echo.
- Tijdens de studie het bijhouden van een dagboek, 2x invullen van een voedingsvragenlijst. En we vragen u in de thuissituatie gedurende een aantal dagen uw bloeddruk, glucose en activiteit meten met de zogenaamde wearables (een soort Fitbit).

Bij deelname aan het volledige onderzoek ontvangt u een vergoeding van € 200. Tevens worden reiskosten vergoed.

##### Wanneer kunt u deelnemen?

U komt voor deelname in aanmerking indien u:

- Niet allergisch bent voor collageen eiwit;
- Tussen de 40 en 75 jaar oud bent;
- Een BMI tussen de 25-35 kg/m<sup>2</sup> heeft;
- Niet rookt

\* u kunt uw BMI zelf uitrekenen door uw gewicht te delen door uw lengte in het kwadraat.  
voorbeeld: 85 kg en 1,75 m: 85 / (1,75 x 1,75) = 27,8 kg/m<sup>2</sup>

##### Wilt u meer informatie of wilt u deelnemen?

Bent u geïnteresseerd of heeft u vragen, neem dan gerust contact op met:

**Marco Chavez**, Universiteit Maastricht, Vakgroep Voeding en Bewegingswetenschappen

✉ Lopocardio\_vbw@maastrichtuniversity.nl



**Friture Oranje Plein**  
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD O45 - 5446624

**Koppel menu:** 2 friet  
 2 frikandellen speciaal 9,-  
 1 bami

**OPENINGSTIJDEN:**  
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00  
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30  
 ZO. 12.00 - 23.00

**BIG SNACK**



## Met IVN, afdeling Eys naar de Natuurfilm: 'Onder het maaiveld'

**EYS** - In aansluiting op de lezing over het bodemleven van Peter Geurts in december jl. heeft IVN, afdeling Eys een voorvertoning georganiseerd van een prachtige film, waarin alles wat er onder onze voeten beweegt en gebeurt met unieke beelden getoond wordt. IVN wil zo veel mogelijk mensen laten zien hoe belangrijk dit bodemleven is, zeker nu we steeds meer beseffen dat we anders moeten omgaan met onze landbouwgronden, parken en tuinen.

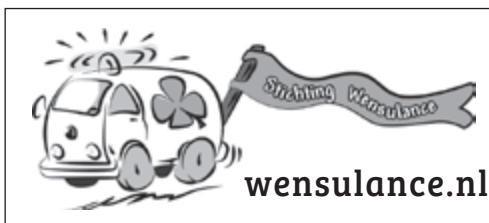
De makers van 'De Nieuwe Wildernis' en 'De Wilde Stad' gaan ondergronds. De film 'Onder Het Maaiveld' maakt het ongeziene gezien. Naast de wereld boven de grond bevolkt door planten, insecten en vogels, maar vooral door mensen, bevindt zich een tweede wereld: een ondergrondse gemeenschap van wortels, larven, wormen, schimmels, bacteriën, amoeben en geleedpotigen. Het bestaan van deze wereld zal niemand verrassen, maar dat al het leven in die microkosmos druk met elkaar communiceert is ronduit verbazingwekkend. Er zitten meer levende wezens in één theelepeltje gezonde grond dan er mensen op aarde zijn. De film vertelt het verhaal en de ontwikkeling van een groepje stedelingen die op een klein stukje grond, net buiten de grote stad, aan de slag gaan met het realiseren van een droom.

Werkend in de tuin vangen ze slechts een glimp op van deze verborgen wereld. Het blijft lastig om er volledig in door te dringen.

Terwijl je met je handen in de grond zit kom je tot nieuwe inzichten en met de geur van verse aarde in je neus begin je te beseffen dat er onder je voeten misschien nog wel meer tuin is dan daarboven. Sterker nog: zonder dat wemelende leven onder het maaiveld zou het bovengrondse leven helemaal niet bestaan.

De film wordt vertoond, in samenwerking met filmmaatschappij EMS en Filmhuis Lumière Maastricht op: Zondag 12 februari om 12.00 uur in Filmhuis Lumière, Bassin 88, 6211 AK Maastricht. Voor deze vertoning geldt een speciaal tarief van € 7,50. Om kaarten te reserveren kunt u deze link gebruiken: <https://lumiere.nl/films/onder-het-maaiveld> U kunt ook via de website: <https://lumiere.nl> een kaartje reserveren door bij het programma de datum van 12 februari te selecteren. Natuurlijk kunt u ook op de dag zelf aan de kassa een kaartje kopen, als er nog plaatsen zijn. De film is zowel bestemd voor leden als niet-leden van IVN, afdeling Eys. Nadere informatie kunt u inwinnen bij Constance Kerremans voorzitter@ivneys.nl of 0434506270

Informatie over IVN, afdeling Eys in het algemeen via [www.ivn.nl/afdeling/eys](http://www.ivn.nl/afdeling/eys)



## Oscarwinnaar 'Promising Young Woman' op 12 februari in het Gulper Hoes

**GULPEN** - Heuvelland Cinema presenteert zondag 12 februari aanstaande de zwart-komische wraakthriller uit 2020 'Promising Young Woman', geregisseerd door de Engelse scenarioschrijfster Emerald Fenell die destijds de tijdsgeschiedenis perfect aanvoelde voordat de Me TOO-beweging opkwam. Zo kun je in je eigen regio genieten van een prijswinnende film met lovende recensies, en steun je daarmee ook nog eens de goede doelen van Rotary Gulpen-Heuvelland. Vanaf 19.30 uur ben je van harte welkom in het vernieuwde Gulper Hoes zodat er nog voldoende tijd is om een consumptie te bestellen aan de sfeervolle bar, voordat de film om 20.00 uur begint.

### Prijswinnende film Promising Young Woman

Een 'hoffelijke' jonge man brengt Cassie, een dronken dame, naar huis (Carey Mulligan). Hij maakt echter misbruik van de situatie. De dame in kwestie werkt in een koffiëbar. Ze was ooit een veelbelovende studente geneeskunde, maar gaf haar studie op toen haar vriendin Nina onder het oog van een groep omstanders gewelddadig verkracht werd. Op een gegeven moment besluit ze wraak te nemen op alle personen die ze verantwoordelijk acht voor Nina's verkrachting.

### Zuid-Limburgse Goede Doelen

De toegangsprijs voor de films bedraagt € 12,50 en de opbrengst is in zijn geheel bestemd voor de lokale goede

doelen die door Rotary Club Gulpen-Heuvelland worden ondersteund. De goede doelen zijn Stichting Wensulance, Buddies NL en Hart- en vaatonderzoek MUMC.

### Vasteloavend 2023

*Vasteloavend,  
dis joar nit mieë Ócherm  
den Vasteloavend darf werm.  
Sjlagere of Lidsjere weëde  
jezónge,  
tsezame sjpas en erum  
jesjprónge.*

*Vasteloavend,  
Prins alling of Prinsepare  
Jeugd Prins of Jeugd Prinses,  
alles vuur zaiech jód tse  
ammezere  
't huet bij ós sjun Vólksfes.*

*Vasteloavend,  
oave óp d'r Prinsewaan  
sjtróat d'r Prins mit haffele  
sjnúts,  
ALAAF ruft heë noa de Narre  
noa en daan  
en hei en doa weëde óch al ins  
jepútsjt.*

*Vasteloavend,  
wie ós Eldere 't donge liere  
dunt vier hū nog Vasteloavend  
viere,  
oane KRAWAAL of SJWEINERIJ  
is jónk en aod ummer jeer  
derbij.*

*Inne Sjunne Vasteloavend,  
ALAAF!*

*Frans Stollman.*

**Onderhouds garantie plan**

HET ULTIEME ONDERHOUDSSYSTEEM VOOR EEN JARENLANG PERFECT ONDERHOUDEN VASTGOED.

**ERNES**  
SCHILDERS

Koperslager 2 Heerlen.  
Kijk op: [www.ernes.nl](http://www.ernes.nl)





## Webinar 'Spreken of preken: moeiteloos communiceren met je puber'

**HEUVELLAND** - Op maandag 27 februari 2023 organiseert het CJG043 een webinar 'Spreken of preken: moeiteloos communiceren met je puber'. Deze interactieve online lezing wordt verzorgd door Katrien Laane, pedagoog, trainer en docent. Heb jij vragen over communiceren met je puber? Of gaat jou juist gemakkelijk af? Stap over die digitale drempel en laat je horen. Geen vraag is gek of onbelangrijk. De webinar is bedoeld voor ouders van kinderen van 12 jaar en ouder. Ook professionele opvoeders zijn van harte welkom en anderen die geïnteresseerd zijn!

### Opvoedparty

De webinar zal verzorgd worden in de stijl van een 'OpvoedParty'. Een OpvoedParty is een bijeenkomst, waar je in kleine groepjes onder deskundige leiding met elkaar praat over één of meerdere opvoedthema's. Goed of fout is niet belangrijk. In een OpvoedParty vertel je hoe je het doet, niet hoe het moet. En daar kan een ander weer van leren. Je eigen WIJSheid staat centraal. Na deze avond heb je



een of meer inzichten waar je thuis direct mee aan de slag kan.

### Praktisch

De webinar vindt plaats op 27 februari tussen 19.30 en 21.00 uur. Je kunt je gratis aanmelden, door een mail te sturen naar [info@cjg043.nl](mailto:info@cjg043.nl). o.v.v. 'Webinar: Spreken of Preken'. Je ontvangt dan enkele dagen voorafgaand aan de webinar de Teams-link om in te loggen voor de webinar.

### Over Katrien Laane

Katrien Laane is pedagoog, trainer, auteur, podcasthost en docent gespecialiseerd in praktische opvoedingsondersteuning op maat voor ouders en beroepsopvoeders. Zij heeft bijzondere aandacht voor communicatie tussen ouders, kinderen en beroepsopvoeders. Zij staat voor verbinden, eenvoudig en ieders eigen WIJSheid centraal zetten.



## VACATURE: GASTHEER/VROUW

Een onvergetelijke vakantie begint en eindigt bij jou als receptie medewerker op camping Hoeve de Gastmolen.

Je ontvangt onze gasten en bent aanspreekpunt voor vragen tijdens hun verblijf. Je bent handig met PC en maakt boekingen en beantwoordt de telefoon.

Beheersing van de Engelse en Duitse taal is een pré.

Het betreft een functie van mei t/m september.

Tijden en het aantal uren in overleg. Je bent bereid om op toerbeurt in de weekenden te werken.

Wij hanteren CAO recreatie. <https://www.gastmolen.nl>

Als je interesse hebt of meer informatie wil, stuur je een e-mail naar [info@gastmolen.nl](mailto:info@gastmolen.nl) t.a.v. Roel Franssen, Lemierseberg 23, 6291 NM Vaals, +31(0)43-3065755

GRATIS WEBINAR  
SPREKEN OF PREKEN:  
MOEITELOOS COMMUNICEREN  
MET JE PUBER  
DOOR KATRIEN LAANE - OPVOEDONDERSCHEP  
MAANDAG 27 FEBRUARI  
VAN 19.30 - 21.00 UUR  
AANMELDEN PER MAIL  
[INFO@CJG043.NL](mailto:info@cjg043.nl)

## Dementie en nu?

**VAALS** - Jijzelf of je naaste krijgt de diagnose dementie. Ook met dementie kun je een volwaardig en zinvol leven leiden. Maud Hevink en Claire Wolfs, onderzoekers bij het Alzheimer Centrum Limburg, komt vertellen over "samen vooruit met dementie". Over verhalen en tips van andere mantelzorgers die u inspireren om de dingen die belangrijk voor u zijn en waar u van geniet zo lang mogelijk te kunnen blijven doen.

In de ontmoetingsruimte van de Protestantse kerk, Kerkstraat 41 te Vaals bent u op maandag 13 januari van harte welkom als u als mantelzorg, maar ook als geïnteresseerde meer over dit onderwerp zou willen weten. Vrijwilligers staan vanaf 14.30 uur klaar om u met koffie/thee te ontvangen. In een gemoedelijke sfeer komt u meer te weten over dit onderwerp, kunt u vragen stellen en ervaringen uitwisselen, maar bent u ook van harte welkom als u alleen wil luisteren.

## Uitslag loterij cv de Öss

**EYS** - Tijdens de zeer drukke bezochte Prinsenreceptie op zondag 29 januari jl. van Prins Tiny I, Jonkvrouw Jolanda en Boer Sandra en Jeugdprins Jente I en Semke I werd er in het bijzijn van advocaat Mr. J.G.M. Nass van Advocatenkantoor Nass de winnende loten uit de jaarlijkse loterij van C.V. de Öss Eys getrokken.

De winnende lotnummers zijn:

1e prijs € 111,00 op lotnr 521  
2e prijs € 77,00 op lotnr 1914  
3e prijs € 55,00 op lotnr 2699  
4e prijs € 44,00 op lotnr 379  
5e prijs € 33,00 op lotnr 2458  
6e prijs € 22,00 op lotnr 514  
7e prijs € 22,00 op lotnr 2426  
8e prijs € 22,00 op lotnr 294  
9e prijs € 11,00 op lotnr 2183  
10e prijs € 11,00 op lotnr 3817  
11e prijs € 11,00 op lotnr 2793  
Heeft u een winnend lotnummer dan kunt u na 18:00 uur telefonisch contact opnemen met Dhr. Tim Montulet (te bereiken onder telefoon nr. 06-51898899). Langs deze weg willen het dames Dreigestirn en C.V. de Öss alle deelnemers bedanken en uiteraard de prijswinnaars feliciteren.

## Diverse activiteiten bij Swobs/Impuls

**SIMPELVELD** - Wist u dat wij bij de SWOBS/IMPULS elke week diverse leuke activiteiten aanbieden voor ouderen op diverse locaties in Bocholtz en Simpelveld.

Onze activiteiten richten zich voor een deel op beweging maar ook op creativiteit en ontspanning. Wat alle activiteiten gemeen hebben is dat ze ook een sociaal aspect hebben. Na de activiteit kan er samen iets gedronken worden en wordt aandacht besteed aan een stukje sociale weerbaarheid en controle. Onze activiteiten zijn toegankelijk voor alle inwoners van onze gemeente maar ook voor mensen buiten Simpelveld en Bocholtz.

Heeft u vragen of interesse neem dan contact op met d'r Durpswinkel, Kloosterstraat 57 in Simpelveld. Dit kan van maandag t/m vrijdag tussen 10.00 en 12.00 uur of kom langs voor informatie. Ook ligt er een folder bij de Durpswinkel in de Rode Beuk Simpelveld of in Op de Boor Bocholtz.



## Tentoonstelling 'Alles uit liefde' afgesloten

**SIMPELVELD** - Op 29 januari was de laatste dag dat de tentoonstelling 'Alles uit liefde' bij gelegenheid van de 400ste sterfdag van Franciscus van Sales te zien was in het Museum de Schat van Simpelveld. Vele honderden bezoekers konden in de afgelopen 4 maanden kennismaken met deze bisschop en kerkleeraar die sinds ruim 4 eeuwen vele mensen heeft geïnspireerd. In zijn voetspoor werden ruim 20 congregaties gesticht, waarvan er nog 8 in Nederland tegenwoordig zijn. De zusters van het Arme Kind Jezus die ooit het klooster in Simpelveld bewoonden leven vanuit de spiritualiteit van Franciscus van Sales. Daarom was het voormalige klooster -thans deels in gebruik als museum voor religieus erfgoed- de uitgelezen plek om een tentoonstelling over Franciscus van Sales te houden. Onder bezoekers waren ook een aantal kinderen, die geïnspireerd door de replica's van

de gebrandschilderde ramen over het leven van Franciscus van Sales zelf glas-in-lood figuren konden leggen. Degenen die een foto van hun kunstwerk opstuurden maakten kans op een leuke prijs. Zo zijn er ook twee prijzen gevallen in Simpelveld zelf. Celine Harmsen (13 jaar) en Hugo Harmsen (9 jaar) mochten

afgelopen maandag een prijsje ontvangen uit de handen van de coördinator van de tentoonstelling, Jack de Groot, verbonden aan de Oblaten van Sint Franciscus van Sales. De Oblaten hebben samen met de Salesianen van Don Bosco vorm gegeven aan de tentoonstelling in goed overleg en nauwe samenwerking met de

leiding van het museum en de archivaris van de zusters van het Arme Kind Jezus. Met het afsluiten van de tentoonstelling is ook het jubileumjaar rond de 400ste sterfdag van Franciscus van Sales afgesloten. Alle bezoekers waren lovend over dit initiatief en voelden zich gastvrij ontvangen in Simpelveld.



**SHOWROOM SALE**

Tot 40% Korting

DIVERSE SHOWROOMMODELLEN BOXSPRINGS, LEDIKANTEN & MATRASSEN VAN AUPING, MLINE, NORMA EN AVEK MET HOGE KORTINGEN!

BEKIJK DE GESELECTEERDE MODELLEN ALVAST ONLINE EN CHECK DE OPENINGSTIJDEN VAN ONZE SHOWROOM

PASSAGE 4 EN 6, CULPEN | 043 - 450 15 84

**VLIEGEN**  
WONINGINRICHTING





## Drukkerij comar margraten

drukwerk voor bedrijven;  
alle familie- en verenigingsdrukwerk

Wij drukken al bijna 65 jaar en koesteren ons verleden. Toch is onze blik wel steeds vooruit gericht. Wij bieden inspiratie, maar verrijken ook graag uw ideeën. Zo komen we altijd tot de beste resultaten met de meeste impact.

t. 043-4581341 [www.drukkerijcomar.nl](http://www.drukkerijcomar.nl)

## Grote optocht CV de Öss

EYS – Op zondag 19 februari zal de optocht weer door ons mooie Eys gaan trekken. Ondanks de wegwerkzaamheden in Eys zal de route zoals vanouds zijn, echter dient er wel rekening gehouden te worden met de aanrijdroutes richting Eys. Via Wittem is Eys niet bereikbaar.

Prins Tiny I, Jonkvrouw Jolanda en Boer Sandra van CV de Öss zullen samen op de grote prinsenwagen staan en uiteraard ook de Jeugdprinsessen van CV de Össkes, Prinses Jente I en Prinses Semke I, zullen samen

op hun wagen staan. De optocht start traditioneel om 14:11 uur vanaf de Froweinweg. Einzelgängers, groepen en wagens zullen er weer voor zorgen dat er een mooie en kleurrijke optocht door de dorpskern van Eys zal trekken. Aanmelding is tot 17 februari mogelijk via [www.cvdeosseys.nl](http://www.cvdeosseys.nl). Via de genoemde site vindt u ook verdere gegevens over de optochtroute en het reglement. Na afloop zal meteen de prijsuitreiking plaatvinden in de tot Narrentempel omgebouwde gymzaal van Klavertje Vier. Hier zal er verder gefeest worden tot in de kleine uurtjes.

## Programma 3Heuvelland

Vanaf maandag 6 februari op 3Heuvelland. Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren. Indien mogelijk worden items al eerder geplaatst op onze YouTube-pagina

### Brikke vertille

Brikke vertille (stenen vertellen) gaat over gebouwen met een verhaal, verteld door leden van de plaatselijke heemkundevereniging. Deze aflevering gaat over het patronaat in Epen.

### Carnavalles (deel 6)

De komende weken kunt u kijken naar een serie opnames die wij eind vorig jaar tijdens het Jeugdcarnaval van CV de Baagratte in Nijswiller. U kunt samen met de aanwezige kinderen (en hun ouders) genieten van dansgroepen en optredens van artiesten. Deze week zijn dat Celine Kuepers (zang), dansgroep 'Dance2Bme' Vijlen en de jeugd van Reijmerstok (zang).

### Muziek uit de regio

Andy en Roy - 't\_Daak d'r aaf

### TV Extra

Zaterdag 11 februari 23.00 uur:  
DJ Kicken met een Party Mix

### Radio

Zondagse H. Mis uit de Lourdeskerk Maastricht Zoals eerder aangegeven is het door wisselende locaties en begintijden van de eucharistieviering in Margraten helaas niet meer mogelijk deze rechtstreeks via de radio uit te zenden. Wij betreuren dat, maar hechten eraan de goede contacten met de kerkgemeenschap in Margraten te behouden voor speciale gelegenheden. Vanaf zondag 5 februari komt de Mis daarom elke week uit de Lourdeskerk in Maastricht (aan de A2-taverse) op het vertrouwde tijdstip van half 11.

### Euregionaal Prinsentreffen

Het is er weer, na corona. Op donderdag 9 februari van 19.30 tot 0.30 uur live vanuit sporthal Het Vroendel in Gronsveld. Met een keur aan artiesten, interviews en heel veel sfeer.

### Kijk of luister ...

Op onze website:  
[www.3heuvelland.nl](http://www.3heuvelland.nl)  
YouTube / 3heuvelland  
Facebook / 3heuvelland  
Instagram / 3heuvelland



Maastricht University

## HEEFT U ALLERGISCH ASTMA? DAN ZIJN WIJ OP ZOEK NAAR U!

Onderzoek naar het effect van plantaardige  
voedingsstoffen op astmklachten  
van Universiteit Maastricht

Voor dit onderzoek vragen we u om een jaar lang driemaal daags twee fruit toffees te nemen. U wordt willekeurig ingedeeld in een groep: één groep ontvangt fruit toffees met plantenstanolen en één groep ontvangt controle fruit toffees (zonder plantenstanolen).

Gedurende dit jaar komt u zesmaal nuchter naar de universiteit voor een testdag van ongeveer 1 tot 2 uur met ongeveer drie maanden tussen testdagen.

Op deze testdagen vragen we u om bloed af te staan, een longfunctietest te doen en vragenlijsten in te vullen.

### Bijzonderheden deelnemer:

- Medicatiegebruik voor uw astma
- Niet roken
- BMI\* tussen 20 en 35 kg/m<sup>2</sup>

U krijgt een minimale vergoeding van € 200 en maximaal € 300. Uw reiskosten zullen bij deelname ook worden vergoed (€ 0,19/km).

Bent u geïnteresseerd of heeft u vragen?  
Neemt dan gerust contact op met:

Lieve van Brakel  
Universiteit Maastricht,  
Vakgroep Voedings- en Bewegingswetenschappen  
telefoon: 043-3882113  
e-mail: [plantastic@maastrichtuniversity.nl](mailto:plantastic@maastrichtuniversity.nl)

\*BMI= gewicht in kg / (lengte in m<sup>2</sup>)

## Roel Schröder nieuwe hoofdtrainer SV Zwart-Wit'19



EYS - Voor het seizoen 2023-2024 heeft SV Zwart-Wit'19 Roel Schröder uit Kerkrade aangetrokken. Na zeer positieve gesprekken met de technische commissie is unaniem besloten om Roel aan te stellen als trainer. Roel heeft in de afgelopen jaren bij Vijlen, SNC, Haanrade en Rimborg meerdere clubs uit de regio getraind. Wij zijn dan ook zeer verheugd hem medio 2023 op onze club te mogen begroeten.

# Kerk- & familieberichten



Geen dag vergeten,  
alle dagen gemist.

Op 8 februari is het één jaar geleden dat we afscheid hebben genomen van mijn lieve vrouw, onze lieve mam en oma

## ANITA LINCKENS-PELZER

---

Ben Linckens  
Fabienne en Ken  
Cas, Luuk, Suus  
Brian en Susan  
Lotte, Floor

Bocholtz, februari 2023

Hij was ziek en leed pijn, het was voor hem te zwaar om te dragen. Wij waren allen om hem heen toen hij dit leven verliet. Natuurlijk zijn wij bedroefd, maar we hebben gezien wat deze ziekte met hem deed en daarom is het goed zo. Met grote bewondering en respect hebben wij je afstand zien nemen van alles wat je dierbaar en lief was. We hebben je los moeten laten. Vandaag is overleden mijn allerliefste man, lieve pap, schoonvader en onze trotse opa

## Ger Schoffelen

echtgenoot van

### Thea Schoffelen-Lahaye †

echtgenoot van

### Nel Schoffelen-Kohl

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar.

Nel  
Oona 🐾

Wendy en Gerard  
Fernando en Sylvana  
Femke en Ferdý  
Etiënne

Joyce

Heerlen, 28 januari 2023  
Correspondentieadres:  
Narcissenstraat 25, 6351BP Bocholtz

Wij hebben in besloten kring afscheid genomen van Ger.

### EYS

#### Parochie H. Agatha

##### Zaterdag 11 februari

19.00 uur: Voor alle parochianen in ons clusterverband

##### Zondag 12 februari

9.45 uur: Jaardienst José Schouteten - van de Berg

Jaardienst Lucie Noll

Jaardienst Otto Janusch

Jaardienst Eugène Derksen

##### Maandag 13 februari

19.00 uur: Voor alle vrijwilligers in onze parochie

### HEUVELLAND

#### Protestante Gemeente

Op zondag 12 februari is er om 10:00 uur een viering in de

toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voor-ganger is Marian Knetemann uit Antwerpen. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd.

#### Mededelingen

Meer informatie: [www.maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

### HOLSET

#### Parochie St. Lambertus

##### Zondag 12 februari

11.15 uur: gezongen H.Mis

##### Maandag 13 februari

*"Kenmerken van Annette:  
behulpzaam, lief, zorgzaam, praktisch, sfeermaker,  
betrouwbaar, zelfstandig, gek op bloemen,  
dieren en natuur."*




Trots zijn we dat jij mijn sterke vrouw en onze dappere moeder, schoonmoeder en trotse oma was

## Annette Huynen - Pranger

\* Heerlen, 25 december 1948  
† Simpelveld, 2 februari 2023

echtgenote van

### Frans Huynen

Simpelveld: Frans Huynen

Ubachsberg: Ference en Natascha Joshua, Ilya

Simpelveld: Vivian en Renzo Yves, Yelena

Corr. adres: Uitvaartstudio, t.a.v. familie Huynen, Dr. Goossensstraat 2, 6325 BV Berg en Terblijt

We nemen afscheid van Annette op woensdag 8 februari om 9.30 uur in crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10 in Heerlen. Samenkomst in het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren. Op [www.uitvaartstudio.com](http://www.uitvaartstudio.com) kunt u ook een condoleance plaatsen.

Liever geen bloemen, maar een donatie voor Stichting DierenLot. Hiervoor staat een collectebus in het crematorium.



13.45 uur: H.Mis ter ere van de H. Geneveva

### Zondag 19 februari

11.15 uur: gezongen H.Mis  
2e jaard. Heins Kriescher  
Tonny Ploumen-Francort

### Mededelingen

Ria Kriescher, 043-3063351  
NL61 RABO 0117 8214 62  
t.n.v. St.Lambertus.

### LEMIERS

### Parochie St. Catharina

#### Zaterdag 11 februari

18.00 uur H.Mis

#### Dinsdag 14 februari

19.00 uur H.Mis

### Mededelingen

Astrid Thewissen Rijksweg 61;  
tel. 043-3065088 of email naar  
ca.thewissen@gmail.com.  
NL65 RABO 0152 5966 66 of  
NL50 INGB 0001 0446 83 t.n.v.  
St.Catharinakerk-gezinsbijdrage

### MAMELIS

### Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om  
9:30 uur en Vespers om 17 uur  
(op donderdagen om 18:00 uur).  
Alle diensten zijn bij te wonen  
maar ook te volgen via kerk  
dienstgemist.nl. Actuele infor-  
matie vindt u op onze website  
onder "Actueel".

Andere gebedstijden, contact-  
informatie en bereikbaarheids-  
tijden zie onze website: www.  
benedictusberg.nl. Biechtgele-  
genheid op verzoek.

Abdij Sint-Benedictusberg,  
Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.  
Telefoon: 043-3061353. E-mail:  
abdij@benedictusberg.nl.

### NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

#### Zaterdag 11 februari

19.00 uur: Jaardienst voor  
Servaas Vaessen en Jaardienst  
Leentje Vaessen-Schuurman.

### Mededelingen

Misintenties drie weken van  
tevorens opgeven aan het paro-  
chiekantoor van "cluster Mor-  
genster", Wezelderweg 14, 6287  
AM Eys. Telefoon 043-4511243  
of mail h.agatha.eyes@hetnet.nl.  
Parochiekantoor is bereikbaar  
op maandag van 09.00-12.00 uur  
en op donderdag van 14.00-16.00  
uur, ook voor pastorale zaken.  
Uw kerkbijdrage of misintentie  
kunt u overmaken op NL18  
RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K.  
Parochie H. Dionysius Nijswiller.

### VAALS

### Parochie H. Paulus

#### Donderdag 9 februari:

8.30 uur H. Mis voor de vrede

#### Vrijdag 10 februari:

H. Scholastica. Zij is de zus van  
de heilige abt Benedictus. Zij  
leeft als religieuze heel terug-

getrokken om zich helemaal op  
God te kunnen richten. Zij wordt  
wel vereerd als patrones van de  
Benedictinessen.

19.00 uur Avondmis voor Ursula  
Janas en familie

#### Zaterdag 11 februari:

O.L. Vrouw van Lourdes  
De Kerk viert vandaag de jaarlijk-  
se Wereld-ziekendag, die in 1982  
werd ingesteld door de H. Paus  
Johannes Paulus II. Deze dag valt  
samen met de gedachtenis van  
O.L. Vrouw van Lourdes, waar  
ieder jaar talloze bedevaarders de  
voorspraak van Maria inroepen  
om genezing van hun kwalen.

18.30 uur Avondmis voor Frans  
Laeven (collecte)/ voor André  
Brauwers (coll.)

#### Zondag 12 februari:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere  
intentie

11.15 uur H. Mis voor Tiny  
Thewissen-Dresse als gest. jaar-  
dienst/ voor Lucia Breuer-Ahn/  
voor Henny Gersen

#### Maandag 13 februari:

19.00 uur Avondmis voor dier-  
bare overledenen

#### Dinsdag 14 februari:

H. Cyrillus en Methodius  
Deze twee broers vertegenwoordi-  
gen de Kerk in Oost-Europa. Als  
medepatronen van Europa (H.  
Benedictus, Catharina van Siëna,  
Birgitta van Zweden en Edith  
Stein).

*'t is good gewae, adieë kènger, bedankt vör alles.*

Wij hebben afscheid genomen van onze sterke en zorggame moeder, schoonmoeder, oma,  
overgrootmoeder, tante, nicht en uriëndin

## Maria Heijenrath-Jaminon

\* Vijlen, 12 mei 1927

† Heerlen, 30 januari 2023

echtgenote van  
Hubert Heijenrath †

in vriendschap verbonden met  
Martin Hanssen †

Geulle: Wilma en Tom  
Lisanne en Dylan  
Jurrian en Sheila, Lou  
Evelien en Jeroen

Vijlen: Juan en Monique  
Anyou  
Tycho

Correspondentieadres:  
Pastorijweg 40, 6294 AC Vijlen

De uitvaart met aansluitend de bijzetting op de r.-k. begraafplaats te Vijlen heeft zaterdag 4 februari  
plaatsgevonden.

Dank aan de zorgmedewerkers van Molenpark/Rimburgermolen voor de liefdevolle verzorging  
tijdens de laatste maanden van haar leven.

†

Veel dank voor de hartverwarmende blikken  
van betrokkenheid na het overlijden van  
onze lieve ouders en grootouders, dat slechts  
drie weken na elkaar plaatsvond.

## Jan Schepers en Bertha Schepers-Niks

De vele lieve berichten, kaarten, bloemen  
en uw aanwezigheid bij hun beider afscheid,  
geven ons veel troost.

Marjo en Lauw  
Mirthe, Maureen en Roland  
John en Miriam  
Wesley en Brigitte  
Jolanda en Olaf

De gezamenlijke zeswekendienst wordt gehouden  
op zondag 26 februari 2023 om 10.00 uur in de  
kerk van H. Martinus te Vijlen.

De grootste verdienste van de  
monnik Cyrillus was, dat hij de  
Heilige Schrift vertaalde in de Sla-  
vische taal (Cyrillisch schrift). Me-  
thodius heeft de Kerk als bisschop  
gediend en de Slavische Kerk mee  
opgebouwd. Zo hebben zij de Kerk

kracht geschonken door haar als  
het ware twee longen te geven:  
de westerse en oosterse long.  
8.30 uur H. Mis tot bijzondere  
intentie

#### Woensdag 15 februari:

19.00 uur Avondmis voor dier-

bare overledenen

**Donderdag 16 februari:**  
8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie voor de vrede.

**Parochiekroniek:**  
**Misdienaars/acolieten:**  
Zaterdag 11 februari: Eva Krout  
Zondag 12 februari: 11.15 uur  
Miquel Jacobi en Milan Lux  
Pastoor G.Broekhoven  
tel. (043) 3061323  
ggj.broekhoven@ziggo.nl

**VIJLEN**

**Parochie St. Martinus**  
**Donderdag 9 februari**  
19.00 uur H.Mis

**Zondag 12 februari**  
10.00 uur H.Mis als zesweken-  
dienst v. Funs Gulpen, jrdst. v.  
Piet Klein; jrdst. v. Jo Nix.

**Mededelingen**  
Voor het bestellen van H.Missen  
kunt u terecht op de pastorie op

dinsdag tussen 18.00 en 19.00  
uur en op vrijdag tussen 11.00 en  
12.00 uur, tel. nr. 043-3061500.  
Pastoor Schuffelers 06-20663417  
e-mail: pastoorschuffelers@  
hotmail.com  
Mailadres parochie:  
st.martinusparochievijlen@  
ziggo.nl  
Diaken R. Klinkenberg tel.  
4552829 mail:  
r.klinkenberg@laudybouw.nl  
www.vijlenparochiecluster.nl  
Kerkbijdrage: graag nodigen wij  
iedereen van harte uit om een  
steen(tje) bij te dragen. Vijlen:  
NL29 RABO 0155 6011 13

**WAHLWILLER**

**Parochie H. Cunibertus**  
**Zondag 12 februari**  
11.00 uur: H. Mis. Voor de  
Parochie  
**Woensdag 15 februari**

09.00 uur: H. Mis. Voor de  
Parochie  
**Mededelingen**  
Uw kerkbijdrage kunt u over-  
maken op NL92 RABO 0132 204  
452 t.n.v. Cunibertus parochie.  
Misintenties graag 3 weken van  
tevorens doorgeven via kerkbe-  
stuur.wahlwiller@gmail.com of  
aan een van de kerkbestuurs-  
leden. Voor pastorale zaken  
kunt u tot nadere berichtgeving  
terecht op telefoonnummer  
043-4511243.

**WITTEM**

**Klooster Wittem**  
**Zaterdag 11 februari**  
19.00 uur, Kringviering van  
woord en gebed: geen intenties  
**Zondag 12 februari**  
9.00 uur: overl. mw. Dora Vloet  
11.00 uur: overl. Hay en Nellie  
Teuwen-Verheijen;

overl. Jo Rademakers.  
18.00 uur: geen intenties  
**Dinsdag 14 februari**  
8.00 uur: geen intenties  
**Donderdag 16 februari**  
8.00 uur: geen intenties  
**Zaterdag 18 februari**  
19.00 uur, Kringviering van  
woord en gebed: geen intenties  
**Mededelingen**  
De kerkbijdrage kan worden  
overgemaakt op NL13 RABO  
013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H.  
Alfonsus te Wittem. Het komt  
vaak voor dat men de kerkbij-  
drage overmaakt zonder naam  
en nummer te vermelden. Dit  
kan dan niet op de juiste wijze  
verwerkt worden. Daarom graag  
uw naam en rekeningnummer  
erbij vermelden.

**Sportnieuws**



**Nieuws WDW**

**Zaterdag**  
Het eerste elftal speelt op zater-  
dagavond in plaats van zondag  
op Bleijerheide de wedstrijd  
tegen KVC Oranje. Dit op ver-  
zoek van de thuisploeg. Er ligt  
kunstgras dus er bestaat een  
gerede kans dat de wedstrijd  
gespeeld kan worden. Helaas  
kunnen we dit al wekenlang niet  
zeggen van de thuiswedstrijden  
op het Sportpark Neerhagerbos.  
En het ziet er niet naar uit dat  
dit de komende weken wel gaat  
gebeuren. Tenzij een warme  
wind uit de Sahara de velden  
opdroogt. Voordeel daarvan is  
dat ze dan ook meteen bezand  
worden. Helaas kunnen we ook  
nauwelijks trainen op ons sport-  
park en zo komt het "bruisend  
verenigingsleven" op de voetbal-  
velden wel in de knel.

**Veteranen**  
Op zaterdag 28 januari hield de  
veteranenafdeling de jaarver-  
gadering. Na het welkom van  
voorzitter Bart Pluijmaekers  
nam penningmeester Wim  
Huppertz het woord voor zijn  
overzicht van inkomsten en uit-  
gaven. Jos Mennens (wedstrijd)  
secretaris kreeg vervolgens het

woord voor een terugblik op het  
jaar 2022, dat we toch zeker als  
geslaagd mogen noemen. Zorgen  
baart het telkens weer op de  
been brengen van een team bij  
onzelf en bij de tegenstanders.  
Verder kregen de heel geslaagde  
nevenactiviteiten alle verdiende  
aandacht. Bezoek aan een man-  
cave de seizoensafsluiting, het  
gouden jubileumfeest, de jubila-  
rissendag en het afsluitingsfeest.  
Inmiddels is het nieuwe voetbal-  
jaar al begonnen met een mooie  
winterwandeling en in maart  
begint het echte werk. Op zater-  
dag 11 maart spelen de mannen  
tegen Schinnen en een week  
later in Klimmen tegen Hellas.

**Programma**

**Donderdag 9 februari**  
1e: WDW - Heksenberg-NEC 20.00

**Zaterdag 11 februari**  
1e: KVC Oranje - WDW 18.30  
JO17-1: WDW - Weltania 13.00  
JO13-1: UOW '02 2 - WDW 12.15  
JO12-1JM: WDW - Groene Ster 2 14.00  
JO11-1JM: WDW - RKTSV 2 12.00  
JO10-1JM: Heuvelland - WDW 11.00  
JO9-1: VV. Schaesberg 2 - WDW 10.00  
JO9-2: WDW - Heuvelland 11.00  
JO8-1JM: WDW - UOW 2 09.30  
JO8-2: WDW - ESB '19 1 09.30  
JO7-1JM: SV Geuldal - WDW 09.00  
JO7-1JM: WDW - Krijtland 09.20  
JO7-1JM: Walram - WDW 09.40  
JO7-2JM: WDW - SV Geuldal 09.30  
JO7-2JM: WDW - Walram 3 09.50  
JO7-2JM: V' daal/RKSVB 1 - WDW 10.10  
JO7-3: Bekkerveld - WDW 09.00  
JO7-3: V' daal/RKSVB 2 - WDW 09.20  
JO7-3: WDW - R.Gr. LVC'01 2 09.40

**Zondag 12 februari**  
2e: WDW - RKSVM Minor 11.00  
3e: Bekkerveld - WDW 11.00  
5e: WDW - RKTSV 3 10.00  
VR1: WDW - SNA 12.00

**Uitslagen**

**Zaterdag 4 februari**  
JO17-1: FC Landgraaf - WDW 5-0  
JO13-1: WDW - SV Hulsberg 3-2  
JO12-1JM: SV Brunssum - WDW 6-3  
JO11-1JM: RKHBS - WDW 4-1

**Zondag 5 februari**  
4e: Heksenberg-NEC 3 - WDW 2-1  
VR1: RKSVB - WDW 0-1  
Alle overige wedstrijden zijn afgelast.

**Nieuws sv Simplveld**

**Uitslagen:**

**Zondag 5 februari:**  
1e: SV Simplveld - RKHBS 1-3  
2e: ST SVS/ZW'19 - RKHBS afg.  
3e: ST SVS/ZW'19 - RKSVB 1-0

**Programma:**

**Dinsdag 7 februari:**  
1e: SV Simplveld - UOW'02 20.00

**Vrijdag 10 februari:**  
1e: Voerendaal - SV Simplveld 20.00

**Zondag 12 februari:**  
3e: Weltania - ST SVS/ZW'19 09.30

**Nieuws SJO ESB'19**

**Uitslagen:**

**Zaterdag 4 februari:**  
JO17-1: SJO ESB'19 - RKHBS 1-4  
JO15-1: SJO ESB'19 - DVO 2-5  
JO12-1: BSV Limburgia - SJO ESB'19 2-2  
JO12-2: SJO ESB'19 - Heuvelland 2-6  
JO11-1: SJO ESB'19 - VV Hellas 6-3  
JO11-2: UOW'02 - SJO ESB'19 1-2  
MO17-1: SV Budel - SJO ESB'19 0-0

**Programma:**

**Zaterdag 11 februari:**  
JO19-1: Slekker Boys - SJO ESB'19 11.00  
JO17-1: Schimmert/GSV'28 - ESB 15.00  
JO15-1: Geleen Zuid - SJO ESB'19 13.00  
JO15-2: DVO - SJO ESB'19 13.15  
JO13-1: SJO ESB'19 - Amstenrade 10.30  
JO12-1: SJO ESB'19 - De Leeuw 12.30

JO12-2: SJO ESB'19 - RKHSV 11.00  
JO11-2: SJO ESB'19 - Schaesberg 11.30  
JO10-1: Hoensbroek - SJO ESB'19 11.30  
JO10-2: SJO ESB'19 - RKHBS 10.00  
JO9-1: V' daal/RKSVB - ESB'19 09.00  
JO9-2: RKHBS - SJO ESB'19 11.00  
JO9-3: Langeberg - SJO ESB'19 11.00  
JO8-1: WDW - SJO ESB'19 09.30  
JO7-1: Heuvelland - SJO ESB'19 09.00  
JO7-2: VV Hellas - SJO ESB'19 08.30  
JO7-3: Schaesberg - SJO ESB'19 09.30  
MO17-1: SJO ESB'19 - SC 't Zand 14.30

**Nieuws Zwart-Wit'19**

**Uitslagen:**

**Zondag 5 februari**  
SV Zwart Wit'19 1 - RKMVC 1 0-1  
S'veld/ Zwart Wit'19 2 - RKHBS 2 afg.  
S'veld/ Zwart Wit'19 3 - RKSVB 2 1-0

**Programma**

**Zondag 12 februari**  
Eikenderveld 1 - SV Zwart Wit'19 14:30  
S'veld/ Zwart Wit'19 2 vrij  
Weltania 5 - S'veld/ Zwart Wit'19 3 9:30

Coerver Technics, TFM, Competitiewedstrijd: 2e Klasse F, Zondag 12 februari | 14.30 uur, Sponsoringlijst: 3e plaatszekerheid, SPORTCLUB '25 tegen LHC, AVS, GSV, Juppert, MaQu, YouRest, DRUK, TMedien



# Zoekertjes

## Diversen

**Uw trap een pronkstuk**  
in hout, laminaat of PVC.  
[www.ecotraprenovatie.nl](http://www.ecotraprenovatie.nl)  
Levenslange garantie!  
Nuth - **045 - 511 34 69**

## PVC, laminaat, parket, eco-kurk

Topkwaliteit  
**Actie:** laminaat € 14,95  
Ook leg-het-zelf vloeren  
[www.ecoplanken.nl](http://www.ecoplanken.nl)  
Nuth - **045 - 511 34 69**

## Gezocht

**Poetshulp gezocht**  
Voor 3-4 uur per 2 weken  
in Lemiers  
Telefoon/app **06 1192 1844**

## Auto's

BSS Automotiv  
Hyundai I 10 2009 64DKM  
[www.bssautomotiv.nl](http://www.bssautomotiv.nl)

[www.bssautomotiv.nl](http://www.bssautomotiv.nl)  
Toyota Aygo 2010 108DKM  
BSS Automotiv

## Aangeboden

**Thuishulp**  
Ook in het weekend  
Telefoon **06 1365 7147**

## Pedicure

**Pedicure aan huis.**  
Hebben jouw voetjes dit ook verdient, laat het weten en ik kom graag naar je toe in je eigen vertrouwde omgeving.  
Ook voor waardebonnen!  
Tel. **06 - 42 03 18 17**  
Behandeling € 25,-

## Belastingaangifte

Ik stop **per direct** met hulp bij aangiften inkomstenbelasting 2022. Ik dank u voor het in mij gestelde vertrouwen.  
**J. van Workum, Vaals**

## Te koop

105 cd's: Met o.a.  
Elvis Presley, Frank Sinatra,  
Nat King Cole, Edith Piaf, The  
Years 40-45 en vele anderen.  
In één koop: € 150,-  
Tel. **043 - 306 53 36**

## Meubels

Is uw stoel of bank doorge-  
zakt, deze kunnen wij opnieuw  
voor u opvullen. Ook oud of  
beschadigd leer kunnen wij  
herstellen alsof het weer nieuw  
is. Het reinigen van uw stoffen  
en leren meubels. Of alle an-  
dere meubelwerkzaamheden.  
[www.meubelpiet.nl](http://www.meubelpiet.nl)  
**06 - 82 94 47 93**

## Nieuws bibliotheek Gulpen-Wittem

### Twee exposities in Bibliotheek Gulpen-Wittem

#### Ushi Ploumen-Dohr

Ushi is opgegroeid in Schin op Geul omringd door het mooie Limburgse Heuvelland. Creatief bezig zijn was altijd al belangrijk voor haar en later deed ze eindexamen in tekenen en kunstgeschiedenis op het Bernardinuscollege te Heerlen. Er volgde een lange periode van andere keuzes maar uiteindelijk besloot ze in 2012 schilderes te nemen bij portretschilder Ton Hermes te Margraten. Zij maakt graag romantische portretten in olieverf door subtiel kleurgebruik. Ook spelen dieren een hoofdrol in mijn acrylschilderijen. Een krachtige compositie die rust uitstraalt is nu essentieel geworden.

#### Mieke Horsmans

In bibliotheek Gulpen-Wittem

is nog een tweede expositie te bezichtigen en wel van Mieke Horsmans. Mieke studeerde aan de Academie Beeldende Kunsten in Maastricht. Haar passie voor paarden en brons heeft zij gecombineerd. De resultaten daarvan zijn te zien in de expositie. Ook de beelden van Mieke zijn te bezichtigen tijdens de reguliere openingstijden van de bibliotheek.

#### Carnavalssluiting.

Ook dit jaar weer is bibliotheek Gulpen-Wittem carnavalsmaandag en carnavalsdinsdag gesloten. Wij wensen iedereen gezellige dolle dagen en staan vanaf aswoensdag 22 februari 2023 weer voor u klaar.

## Stoomvrijmarkt

Op **zondag 11 juni 2023** organiseert Stichting Promotie Simpelveld 26e **Stoomvrijmarkt** in Simpelveld. Aanmelden kan via [www.stoomvrijmarkt.nl](http://www.stoomvrijmarkt.nl)

Muyrers & Wijnen  
**BOUWCENTER**

**TOTALE UITVERKOOP**

**SNEL LANGS! ▶ KOM SNEL LANGS! ▶ KOM SNEL LANGS!**

**KORTING**

**TOT 70%**

**OP AL ONZE VOORRAADARTIKELEN**

**JANUARI & FEBRUARI**

**ALLES MOET WEG!**

Markt 11  
6369 AH Simpelveld

[info@mw.nl](mailto:info@mw.nl)  
045-544 1800

## Nick Moonen – Zwart Wit prins

EYS - Op zaterdag 28 januari was in de tot Narrentempel omgebouwde Gymzaal van Klavertje 4 de traditionele Zwart-Wit Revue. Op de druk bezochte 'Camping van Zwart-Wit' werd er door de activiteitencommissie voor de gasten een onderhoudend programma aangeboden. Aan het begin van de avond werd René Gilissen benoemd tot Mister Zwart-Wit. Een meer dan terechte titel voor René die de afgelopen jaar bijzonder veel inspanningen voor Zwart-Wit verricht. Na diverse optredens was het tijd om de prins uit te roepen. Diverse campinggasten hadden op de camping de attributen van de nieuwe prins gevonden, dus het was zeker dat er een nieuwe prins aanwezig was. Na het aftellen kwam Nick Moonen uit een tent tevoorschijn en werd hij geïnstalleerd tot Prins Nick II. Nick is 20 jaar en heeft actief zijn gehele jeugd gevoetbald. De laatste jaren is hij vanwege school gestopt met voetballen, maar is nog

steeds als fanatiek supporter betrokken bij Zwart Wit'19. Voornemens van Nick zijn om in de toekomst weer zijn voetbalschoenen aan te trekken. Het zal voor Nick een bijzonder seizoen zijn aangezien zijn moeder Jolanda deel uitmaakt als Jonkvrouw van het dames Dreigestirn van CV de Öss.





ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

XL  
VOORDEEL



3.<sup>49</sup>  
per kilo

Dikbeveleesde varkensribjes  
schaal ± 2 kilo

XL  
VOORDEEL



1.<sup>99</sup>  
per stuk  
(=€3.98/schaal)

Jonge braadhaantjes  
kant & klaar gekruid  
schaal 2 stuks

XL  
VOORDEEL



3.<sup>99</sup>  
per kilo

Heerlijke kipkrokantsnitzels  
schaal 10 stuks

GRILL



5.<sup>99</sup>  
500 gr.

Warme gegrilde spareribs  
western honey

XL  
VOORDEEL



5.<sup>99</sup>  
per kilo

Vers buikspek  
aan het stuk of  
fijne speklappen



3.<sup>99</sup>  
per schaal

Keimager rundergehakt  
schaal 500 gr.



\*\*\*  
4.<sup>99</sup>  
per zak

Inktvistubes U5  
zak 1 kilo (700 gr. netto)



ECHT VERS V.H. MES  
1.<sup>29</sup>  
100 gr.

Ontbijtspek gerookt



ECHT VERS V.H. MES  
1.<sup>99</sup>  
100 gr.

Limburgse cervelaat



1.<sup>29</sup>  
100 gr.

Hollandse kruidenkaas  
sambal of tuinkruiden



0.<sup>99</sup>  
per kilo

Kanzi appels



VERS VAN DE BAKKER  
1.<sup>99</sup>  
per stuk

Tarwebrood gesneden



VERS VAN DE BAKKER  
8.<sup>99</sup>  
per stuk

Open kersenvlaai met slagroom

Acties geldig t/m zaterdag 11-02-2023. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)



Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2023  
week 6

# Het jaar 2023 begint goed voor basisschool de Meridiaan!



### **Het aanbieden van de schets en handtekeningen**

*Van links naar rechts: Rik Crijns (coördinator Buitendienst), Jos Vanhommerig (werkvoorbereider Buitendienst), leerlingen Bas, Bijoux & Ymke en wethouder Hub Hodinius.*

Vrijdag 20 januari bezocht wethouder Hub Hodinius Basisschool De Meridiaan in Simpelveld. Eind vorig jaar nam de wethouder een schets van een aantal leerlingen van de leerlingenraad in ontvangst, met een ontwerp voor een nieuw speeltoestel. Een mooi initiatief van Ymke en Liv, die dit idee instuurden naar de gemeente. Onze wethouder gaf hier gehoor aan en een mooie glijbaan is het resultaat. De leerlingen van de basisschool zijn er ontzettend blij mee, er wordt al gretig gebruik van gemaakt!

### **De opening van de glijbaan**

*Van links naar rechts: Jos Vanhommerig (werkvoorbereider Buitendienst), Carla Bessems (leerkrachtondersteuner), leerlingen Ymke & Liv, Janine Stelzmann (directrice) en wethouder Hub Hodinius.*





## Ontvangst blauw sjuut

Op maandag 13 februari legt de Blauw Sjuut aan bij het gemeentehuis in Simpelveld, waar de sjuutbemanning om 14.45 uur wordt verwelkomd door gemeentebestuur en medewerkers, carnavalsverenigingen en belangstellende inwoners.

## Sleuteloverdracht

De sleuteloverdracht is dit jaar op vrijdag 17 februari. Om 19.00 uur ontvangen burgemeester en wethouders in het gemeentehuis de carnavalsverenigingen De Woeësj-joepe, Kalk aan de Books K.E. en De Bergböck. De prinsen ontvangen van waarnemend burgemeester Dion Schneider de 'gemeentesleutel', waarmee zij tijdens de drie dolle dagen over het rijk van de Woeësj-joepe, Kalk aan de Books K.E. en de Bergböck kunnen regeren.



### ► Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag	08:30 - 12:30 uur
dinsdag	08:30 - 12:30 uur
woensdag	08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
donderdag	08:30 - 12:30 uur
vrijdag	08:30 - 12:30 uur

### ► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

### ► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

### ► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

### ► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) en klikt op "klachten".

### ► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar [overlast@simpelveld.nl](mailto:overlast@simpelveld.nl).

#### *Wat doet de gemeente met uw melding?*

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

#### *Buurtbemiddeling*

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

#### *Spoed? Bel 112*

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.



# Gemeentehuis gesloten op maandag 20 en dinsdag 21 februari

In verband met carnaval is het gemeentehuis gesloten op maandag 20 en dinsdag 21 februari. Woensdag 22 februari staan wij weer vanaf 08.30 uur voor u klaar.

- ▶ Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar op: **06 29408936**.
- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 53503129**.

- ▶ Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen: **06 38757541**. Buiten kantoor tijden kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 6045777**.
- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor tijden bellen met Impuls: **045 5456351**. Buiten kantoor tijden belt u met De Luisterlijn: **088 0767000**.

Meer informatie over onze reguliere openingstijden en het maken van een (online) afspraak vindt u op onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl).



## Aanslag gemeentelijke en waterschapsbelastingen

Binnenkort ontvangt u de jaarlijkse aanslag gemeentelijke en waterschapsbelastingen. Per post in uw brievenbus, of digitaal in uw berichtenbox als u zich heeft aangemeld voor MijnOverheid. U ontvangt deze aanslag van BsGW, in opdracht van de gemeente.

### BsGW voert de belastingtaak voor de gemeente uit

BsGW zorgt ervoor dat iedereen die belasting moet betalen (belastingplichtigen) een aanslagbiljet krijgt en betaalt. Voor sommige belastingen is de WOZ-waarde nodig. Deze bepaalt BsGW ook in opdracht van de gemeente. Met uw belastinggeld draagt u bij aan de veiligheid, de leefbaarheid en de voorzieningen in uw gemeente.

### De WOZ-waarde stijgt ook dit jaar weer

Er is heel wat te doen om de WOZ-waarde. En dat is logisch want deze is van invloed op onder andere de hoogte van de onroerendezaakbelasting, de waterschapsheffing en het eigenwoningforfait. De WOZ-waarde stijgt ook dit jaar weer. Op de website [www.bsgw.nl](http://www.bsgw.nl) legt BsGW in een korte video uit hoe dat kan.

### Welke informatie vindt u op het aanslagbiljet?

Op de aanslag ziet u de bedragen voor de verschillende belastingsoorten zoals bijvoorbeeld de afvalstoffenheffing. U krijgt ook informatie

over hoe u kunt betalen, kwijtschelding aanvragen of bezwaar maken. Op [www.bsgw.nl](http://www.bsgw.nl) vindt u antwoord op veel gestelde vragen. Komt u er niet uit? Neem gerust contact op met BsGW via **088-8420420**. De contactgegevens staan ook op het aanslagbiljet.

**BsGW**

**BsGW voert de belastingtaak uit voor de gemeente en het waterschap**

BsGW zorgt ervoor dat iedereen die belasting moet betalen een aanslagbiljet krijgt en betaalt. We zetten zoveel mogelijk belastingen van de gemeente en het waterschap op één aanslagbiljet. Zo weet u direct hoeveel belasting u voor het hele jaar moet betalen.

Voor sommige belastingen is de WOZ-waarde nodig. Deze bepaalt BsGW ook in opdracht van de gemeente.

Met uw belastinggeld draagt u bij aan de veiligheid, de leefbaarheid en de voorzieningen in uw gemeente.

#### ▶ Portefeuilleverdeling

##### **Waarnemend burgemeester D.W.J. Schneider:**

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

##### **Wethouder W.J.H. Schleijsen:**

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

##### **Wethouder M.J.J.M. Gulpen:**

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

##### **Wethouder A.A.H. Ernes:**

Volksgezondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

##### **Wethouder J.W.H. Hodinius:**

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

#### ▶ Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail: [bestuur@simpelveld.nl](mailto:bestuur@simpelveld.nl) - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven; - om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op; - na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

# Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

Datum: **Donderdag 9 februari 2023**

Tijdstip: **19.00 uur**

Locatie: Raadzaal  
gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. D.W.J. Schneider

## Agenda:

- ▶ Opening
- ▶ Mededelingen
- ▶ Vragenuur raad
- ▶ Vaststelling definitieve agenda
- ▶ Vaststelling notulen raadsvergadering van 19 december 2022 en raadsvergadering van 19 januari 2023
- ▶ Ingekomen stukken

- ▶ Voorstellen
  - Raadsvoorstel Benoeming lid Audit-commissie de heer J.H.P. (Jari) Boltong
  - Raadsvoorstel Uitvoering motie 'Lokale Voucher'
  - Raadsvoorstel Verordeningen 2023 ISD Kompas
  - Raadsvoorstel Vaststellen bestemmingsplan Markt 11 Simpelveld
  - Raadsvoorstel Regionaal afstemmingskader Gemeentelijke Omgevingsvisies Parkstad.
- ▶ Moties
- ▶ Sluiting

De raadsvergadering is openbaar.

Een uitgebreide agenda en de bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) (onder bestuur en organisatie - bestuurlijke informatie).

De stukken liggen vanaf dinsdag 7 februari 2023 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken via telefoonnummer: **045 – 544 83 83** of e-mail: [griffier@simpelveld.nl](mailto:griffier@simpelveld.nl)

## ▶ Belangrijke telefoonnummers

### Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/

Brandweer/Politie 112

### In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04

Politie 0900 88 44

Dierenambulance 088 811 3510

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur

en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

### Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

## ▶ Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

### Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water 043 3090909

### Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

De Luisterlijn 088 0767 000

#CRIMITALK

**Praat jij met je kind over wapens, drugs of criminaliteit?**

Voer dit noodzakelijke gesprek met de gratis crimitalk.

CRIMITALK.NL

Wie is er meer fout: de drugsmisdaad of de gebruiker?



## Gevonden voorwerpen

In januari 2023 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring

gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

Zaaknummer	Gevonden voorwerp	Waar	
140382	Sleutel met kruisvormige punt	januari	Markt, in een parkeervak
140695	BMW navigatiemapje met inhoud	januari	Pastoriestraat, op een muurtje bij de kerk
141594	Huissleutel aan een hanger	januari	Dorpstraat thv. foto Kaldenbach
141692	4 sleutels	januari	Reenstraat thv. huisnummer 15-17
142067	Sleutel aan een ringetje	januari	onbekend

## Officiële bekendmakingen en mededelingen

### ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: plaatsen banners aan woning  
Locatie: Dokter Nolensstraat 6,  
6351 GM Bocholtz  
Datum ontvangst: 24 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-009953

- Voor: plaatsen garagepoort  
Locatie: Groeneweg 12, 6351 JK Bocholtz  
Datum ontvangst: 25 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-010183
- Voor: bouwen kapschuur  
Locatie: Bulkemstraat 41,  
6369 XT Simpelveld  
Datum ontvangst: 31 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-010997

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze

mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

### ► Kennisgeving omgevingsvergunningvrij

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht de volgende aanvraag vergunningvrij is:

- Voor: kappen enkele bomen  
Locatie: Schilterstraat ongenummerd te Simpelveld  
Verzenddatum: 26 januari 2023  
Dossiernummer: 2022-071297

- Voor: kappen boom  
Locatie: Baneheide 12, 6351 JW Bocholtz  
Verzenddatum: 31 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-007413

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u geen bezwaar of zienswijzen indienen.

### ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: verbouwen winkel tot appartement  
Locatie: Kloosterstraat 4,  
6369 AD te Simpelveld  
Verzenddatum: 1 februari 2023  
Dossiernummer: 2022-062142
- Voor: kappen boom  
Locatie: Crocusstraat 2,  
6351 CD Bocholtz  
Verzenddatum: 31 januari 2023  
Dossiernummer: 2023-009219

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

## ► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de

volgende aanvraag de beslistermijn te verlenen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: wijzigen kantoor naar woning
- Locatie: Julianastraat 1,  
6351 GA te Bochtoltz
- Dossiernummer : 2022-069842

De beslistermijn wordt verlengd in verband met zorgvuldige besluitvorming. Door dit besluit is 24 maart 2023 de nieuwe uiterste beslisdatum.

## ► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Ontvangst Blauw Sjuut
- Datum: 13 februari 2023
- Locatie: Markt 1 Simpelveld
- Verzenddatum: 26 januari 2023
- Dossiernummer: 2023-010244

- Voor: Sleuteloverdracht
- Datum: 17 februari 2023
- Locatie: Markt 1 Simpelveld
- Verzenddatum: 02 februari 2023
- Dossiernummer: 2023-007362

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
  - waarom u het niet eens bent met de beslissing;
  - uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
  - onderteken het bezwaarschrift.
- Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.
- Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

## ► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens, conform artikel 2.21 onder 2 Wet BRP, over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van de afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en

wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

	<i>Naam</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>	<i>datum zienswijze</i>
*	Klai	22-07-1999	31-01-2023	01-03-2023
*	Lin	23-02-1994	31-01-2023	01-03-2023
*	Peeters Dedapper	10-10-2000	31-01-2023	01-03-2023

Indien wij uiterlijk datum zienswijze geen reactie hebben ontvangen, schrijven wij de bovenstaande personen uit naar "Vertrokken met onbekende bestemming".

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande personen verblijven, neem dan contact op met de gemeente Simpelveld via tel.nr.: **045-5448383** of mail [info@simpelveld.nl](mailto:info@simpelveld.nl)



Volg ons op  
Twitter, Facebook  
en Instagram



Bezoek ook onze website  
[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)



# HÉ JIJ DAAR, GOED BEZIG!



- ✓ Ja, ik erger me aan zwerfafval
- ✓ Ja, het is slecht voor het milieu
- ✓ Ja, ik ruim zwerfafval op

**Doe jij ook mee?**



## Lig je te piekeren? Ik luister...



**Nieuw**  
**088 0767 000**

of chat via [deluisterlijn.nl](https://deluisterlijn.nl)

Praten lucht op!  
anoniem - dag en nacht



## Check je inkomen voor 2023 en pas aan in Mijn toeslagen

heuvelland - Sinds 1 januari zijn de huurtoeslag, zorgtoeslag, kinderopvangtoeslag en het kindgebonden budget verhoogd. Ook hebben méér mensen recht op toeslagen. Wat betekent dit voor jou? Ontvang jij toeslag? Dan is het belangrijk om deze maand je verwachte inkomen voor 2023 door te geven in Mijn toeslagen. Zo verklein je de kans dat je te veel of te weinig toeslag krijgt. Ontvang je geen toeslag? Maak dan een proefberekening om te zien of je daar nu wél recht op hebt.

Toeslagen gaan elk jaar een beetje omhoog. Maar dit jaar is er nog een extra bedrag bij gekomen. Dit is om mensen extra te ondersteunen, want het leven is een stuk duurder geworden. Hoeveel toeslag je elke maand krijgt, hangt onder andere af van hoeveel je verdient.

Ontvang je toeslag? Check dan je loonstrook of uitkeringspecificatie van januari en pas je verwachte inkomen voor 2023 meteen aan in Mijn toeslagen op [toeslagen.nl](https://toeslagen.nl) of in de Kinderopvangtoeslag app. Ben je niet in loondienst? Maak dan een inschatting en check elke 3 maanden of dit nog klopt. Bijvoorbeeld in de periode dat je ook btw-aangifte doet.



### Drie tips voor het doorgeven van je inkomen

- Bereken jouw inkomen voor je toeslagen op [toeslagen.nl](https://toeslagen.nl). Je toeslag wordt bepaald met je 'toetsingsinkomen'. Met de rekenhulp bereken je jouw toetsingsinkomen gemakkelijk.
- Heb je een flexibel inkomen? Schat je inkomen dan liever iets hoger in. Door dit te doen, loop je minder risico dat je te veel toeslag krijgt en geld moet terugbetalen. Wat hoe hoger je inkomen, hoe minder toeslag je krijgt.

- Heb je een toeslagpartner? Geef dan ook het inkomen van je toeslagpartner door. Je hebt bijvoorbeeld een toeslagpartner als je getrouwd bent of samen een woonruimte deelt en op hetzelfde adres woont. Twijfel je of jij een toeslagpartner hebt? Check het op [toeslagen.nl](https://toeslagen.nl).

### Check op welke (andere) toeslagen jij recht hebt

Sinds 1 januari hebben meer mensen recht op toeslagen. Wat je maximaal mag verdienen om zorgtoeslag te krijgen, is bijvoorbeeld hoger. Benieuwd op welke toeslagen jij recht hebt? Maak een proefberekening op [toeslagen.nl/proefberekening](https://toeslagen.nl/proefberekening).

### Pas aan bij veranderingen

Ook andere veranderingen in je leven hebben invloed op hoeveel toeslag je kunt krijgen. Dus verandert er iets? Check je gegevens. En pas deze aan waar nodig. Kijk voor meer informatie en hulp op [toeslagen.nl/pasaan](https://toeslagen.nl/pasaan).

## Nieuws van CV Woeësj-joepe

### Receptie hoogheden en Galaorde

Komende zondag, 12 februari a.s., bieden wij iedereen die dat wil de gelegenheid om prins Patrick I, bloemenkoningin Lydia, jeugdprins Bas I, jeugdprinses Lena I en Galaordedragers Frans Prumpeler te feliciteren. Deze receptie wordt gehouden in BijMaxime en zal om 15.11 uur van start gaan. Voorafgaand brengen wij met de hele vereniging een bezoek aan de St. Remigiuskerk en het kerkhof, waarna wij tijdens de interne huldiging onze jubilarissen in het zonnetje gaan zetten. Dat zijn dit jaar René van Wersch, Frans Bodelier (5 x 11 jaar), Henk Peukens (4 x 11 jaar), Marij Spronck, Hub Spronck, Marie-Louise Hamers (3 x 11 jaar), Roy Weeren, Sandy Schmetz (2 x 11 jaar) Maurice Seroo en Luc Hamers (1 x 11 jaar).

Na afloop van de receptie, die tot 18.11 uur zal duren, zal DJ Rick er persoonlijk voor zorgen dat de voetjes van de vloer kunnen en zal er nog tot in de late uurtjes doorgefeest gaan worden.

### Inschrijven kinderoptocht

Het jeugdcomité van de Woeësj-juupkes organiseert dit jaar weer de kinderoptocht door de straten van Sempelveld. Ook dit jaar vindt de optocht traditiegetrouw plaats op carnavalszaterdag, dit jaar dus op 18 februari 2023. De start zal om 13:33 uur zijn en er wordt opgesteld om 13:11 uur. Het opstellen gebeurt bij basisschool de Meridiaan, waarna de route via de Scheelenstraat, dr. Ottenstraat, dr. Poelsplein, Markt, Marktstraat, Kloosterplein, Kloosterstraat, Vroenhofstraat en Irmstraat uiteindelijk uit zal komen bij het jeugdcentrum de Toekomst. Hier wordt de kindercarnaval 2023 dan ook officieel geopend met een verloting onder alle kinderen die hebben deelgenomen aan de kinderoptocht. Vervolgens zal er nog enkele uurtjes kindercarnaval in optima forma worden gevierd. Opgeven voor de kinderoptocht is vanaf nu mogelijk en kan door te mailen naar [liettie@live.nl](mailto:liettie@live.nl). Iedereen kan en mag meedoen: als eenzelgänger, met een klein groepje of met een hele grote groep, want tijdens onze kinderoptocht is iedereen welkom. Dus twijfel niet en meld je aan! Dit kan tot en met 13 februari 2023.

### Wijziging route Grote Optocht

Na vier jaar zullen er op respectievelijk zaterdag 18 en zondag 19 februari eindelijk weer een Lempkesoptocht en Grote Optocht door de straten van Sempelveld trekken. Het reglement en de inschrijfformulieren zijn te downloaden via onze website [www.woeesjoepe.nl](http://www.woeesjoepe.nl). De organisatie van dit soort evenementen is altijd een stevige klus. We zijn erop gebrand er samen met alle deelnemers en toeschouwers twee prachtige feesten van te maken. Ondanks vele jaren ervaring moeten we concluderen dat dergelijke evenementen niet zonder overlast georganiseerd kunnen worden. CV Woeësj-joepe stelt derhalve alles in het werk om de overlast voor met name omwonenden van de routes tot een minimum te beperken. Dat kunnen we echter niet alleen. We beschouwen dit als een gedeelde verantwoordelijkheid van de organisatie, deelnemers, toeschouwers, omwonenden en de gemeente Sempelveld. Na uitgebreid en constructief overleg met het college van burgemeester en wethouders en de verantwoordelijke ambtenaren hebben we de route van de Grote Optocht nog eens goed onder de loep

genomen. Dit heeft geresulteerd in een belangrijke wijziging voor met name de ontbinding van de optocht. Niet alleen de plaats van opstellen verandert dus t.o.v. eerdere jaren, ook de plaats van ontbinding zal anders zijn. Opstellen: Rode Put/Kloosterstraat (tot aan Puntelstraat). Deelnemers aan de Grote Optocht worden verzocht via de rotonde bovenaan de Rolduckerweg en Sweijersgewanden aan te rijden. Optochtroute: Kloosterstraat, Dorpstraat, Pastoriestraat, Irmstraat, Dr. Schweizerstraat, Scheelenstraat, Dr. Ottenstraat, Stampstraat, Hennebergstraat = ontbinding/ einde optocht. Bij het indraaien van de Hennebergstraat is het niet meer toegestaan muziek ten gehore te brengen. Hierop is één uitzondering van toepassing. Één door de organisatie aangewezen carnavalswagen krijgt toestemming om gedurende de ontbinding en een half uur na het einde van de Grote Optocht voor de nodige sfeer te zorgen door het ten gehore brengen van muziek. We danken alle betrokkenen alvast voor de medewerking en zien uit naar een geweldig feest!

## Kölner AC te sterk voor KSV Helios

**SIMPELVELD** - Ondanks de beste teamprestatie van dit seizoen dolven de gewichtheffers van Helios het onderspit in de wedstrijd tegen het team uit Keulen: 245,6 tegen 311 kilopunten. Vooraf werd een overwinning ook niet verwacht, zeker toen bleek dat niet iedereen optimaal fit was. Dat neemt niet weg dat er toch een aantal Sempelveldse atleten zich nadrukkelijk lieten zien. Dani Steinschuld liet zien dat hij uit het goede hout is gesneden. Noodgedwongen heeft hij enkele maanden de trainingen aan zich voor bij moeten laten gaan en is hij daardoor krachten kwijt geraakt. Maar met 57 kilo bij het trekken en 70 kilo bij het stoten overtrof deze jongeling zijn eigen verwachtingen. Ook blij met zijn prestaties was Bas Goorden. Met volle overgave pakt hij zijn beurten aan en slaagt er in om weer dicht bij zijn persoonlijke records te komen. Vooral zijn laatste

beurt van 77 kilo bij het stoten gaf hem veel voldoening! Op dit moment is Nina Steinschuld de enigste vrouw in het team (noot: het team uit Keulen had drie vrouwen in hun gelederen). Bij het trekken kwam zij met drie goede beurten uit op 56 kilo. Maar bij het stoten mislukte helaas de poging om haar persoonlijke record te verbeteren; ze bleef daardoor steken op 64 kilo. Het is niet reëel om van Daan Huits iedere keer verbeteringen van zijn beste prestaties te verwachten. Maar het scheelde niet veel in deze wedstrijd. Met 85 kilo (trekken) en 105 kilo (stoten) liet deze 17-jarige zien dat hij een van de sterkhouders in het team van Ralph Aretz is. Dat geldt ook voor Max Vanhouttem: zowel bij het trekken als bij het stoten wist hij zijn persoonlijke records met 2 kilo te verbeteren (112 kilo en 130 kilo). Hij is nog jong maar toch is hij fysiek en geestelijk een volwassen atleet geworden. Ook van hem mogen we in de toekomst nog meer verwachten. De beste man in het team van

Helios was Adrian Mikitisin die zijn debuut voor het team maakte. Intern was zijn kracht bekend maar nu konden de toeschouwers het ook zien. Zonder tot het uiterste te hoeven gaan verwerkte hij 115 kilo bij het trekken en bracht hij bij het stoten 145 kilo omhoog. Met deze overwinning is Kölner AC zeker dat zij in maart gaan uitkomen in de twee finale-wedstrijden om het kampioenschap van deze klasse. Helios moet over twee weken nog een keer aan de bak in Kreuztal; bij een goed resultaat kan men dan op 4 maart en 25 maart (thuiswedstrijd) strijden voor de derde plaats van deze competitie.

### Individuele resultaten

KSV Helios - KÖLNER AC 1882  
245,6 - 311 kilopunten  
naam / trekken / stoten / totaal / kilopt  
Nina Steinschuld 56 / 64 / 120 / 31  
Bas Goorden 57 / 77 / 134 / -  
Dani Steinschuld 57 / 70 / 127 / 31  
Daan Huits 85 / 105 / 190 / 57  
Max Vanhouttem 112 / 130 / 242 / 59,6  
Adrian Mikitisin 115 / 145 / 260 / 67

## Turnsters WNK succesvol

**SIMPELVELD** - Het team WNK-1 van Gymnastiekvereniging Werk Naar Krachten turnde afgelopen weekend een plaatsingswedstrijd in Voerendaal. Het team presteerde zeer goed en behaalde een 3e plaats. De meisjes kunnen trots zijn op hun prestatie. Ze worden getraind door Anneke Hoek en Julie Jongen. De KNGU stimuleert het turnen in teamverband boven de individuele prestatie. Het blijkt dat vooral voor jonge turnsters de druk erg hoog is als er individueel geturnd wordt. Bij het team valt in elke ronde de laagste score af, waardoor het niet zo erg is als er eens iets mis gaat.







**Bezoekadres:**  
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals

**Postadres:**  
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl  
 🌐 www.vaals.nl  
 ☎ 043 - 306 85 68  
 📘 facebook.com/gemvaals

**Openingstijden KCC**  
Maandag t/m donderdag van  
09.00-17.00u op afspraak.

**Vrije inloop:**  
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur  
Donderdag van 17.00-19.00 uur  
Meer info: [www.vaals.nl/contact](http://www.vaals.nl/contact)

**Vragen over Werk en Inkomen**  
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)  
 ☎ (buitenland): +31 43 350 40 40  
 🌐 [www.socialezaken-mh.nl](http://www.socialezaken-mh.nl)

## Blauw Sjuut meert weer aan in Vaals

Een oude traditie in ere hersteld: de Blauw Sjuut meert voor de 71ste maal aan in Vaals op donderdag 16 februari.

In de week voorafgaand aan carnaval trekt de Blauw Sjuut door Zuid-Limburg en de grensstreek in de Euregio om de 'vastelaovend' aan te kondigen. Een traditie die in leven wordt gehouden door het Gilde Blauw Sjuut van de 'Winkbulle' uit Heerlen.

Het begon in 1949 met een eendaagse toer via Vaals naar Aken en terug naar Heerlen. In de loop der jaren groeide het van twee, drie naar een vijfdaags ludiek carnavalsevenement. Dit jaar worden maar liefst vijftig 'havens' aangedaan. Overal wordt keurig 'ankerpermissie' gevraagd, en verkregen. De schuit doet niet alleen gemeentehuizen aan, maar ook scholen of zorginstellingen.

De Sjuut neemt altijd een eigen cadeau mee en een cadeau van de burgemeester van Heerlen. Maar een van de belangrijkste zaken is toch wel het onderling 'gesteggel' met de plaatselijke autoriteiten. Volgens de traditie geeft in elk stadhuis de dienstdoend



burgemeester af op Heerlen, waar het nooit klopt en allemaal maar niets is. Vervolgens is het aan de 'moelemeëker' van de Sjuut om aan te geven wat er zoal allemaal fout gaat in hun eigen stad. Al met al een hoogst vermakelijke confrontatie met veel theater, muziek en na afloop een 'neutje'.

De Blauw Sjuut komt donderdag 16 februari vanuit Aken de grens over en zal rond 13.00 uur aanmeren op het Von Clermontplein. Rond 15.30 uur zal de Sjuut naar verwachting weer verder varen naar Gulpen-Wittem.

## Aanslagbiljet gemeentelijke en waterschapsbelastingen komt eraan

Binnenkort ontvangt u de jaarlijkse aanslag gemeentelijke- en waterschapsbelastingen. Per post in uw brievenbus of digitaal in uw berichtenbox als u zich heeft aangemeld voor MijnOverheid.

U ontvangt deze aanslag van BsGW, in opdracht van de gemeente.

### BsGW voert de belastingtaak voor de gemeente uit

BsGW zorgt ervoor dat iedereen die belasting moet betalen (belastingplichtigen) een aanslagbiljet krijgt en betaalt.

Voor sommige belastingen is de WOZ-waarde nodig. Deze bepaalt BsGW ook in opdracht van de gemeente.

Met uw belastinggeld draagt u bij aan de veiligheid, de leefbaarheid en de voorzieningen in uw gemeente.

Er is heel wat te doen om de WOZ-waarde. En dat is logisch want deze is van invloed op onder andere de hoogte van de onroerendezaakbelasting, de waterschapsheffing en het eigenwoningforfait.

### Welke informatie vindt u op het aanslagbiljet?

Op de aanslag ziet u de bedragen voor de verschillende belastingsoorten zoals bijvoorbeeld de afvalstoffenheffing. U krijgt ook informatie over hoe u kunt betalen, kwietschelding aanvragen of bezwaar maken. Op [www.bsgw.nl](http://www.bsgw.nl) vindt u antwoord op veelgestelde vragen en het digitaal loket MijnBsGW.

Komt u er niet uit? Neem gerust contact op met BsGW via 088-8420420. De contactgegevens staan ook op het aanslagbiljet.

## DELTA Netwerk start met de aanleg van het glasvezelnetwerk in gemeente Vaals

Het bedrijf DELTA Netwerk gaat in februari 2023 van start met het aanleggen van een glasvezelnetwerk in gemeente Vaals. De gemeente Vaals heeft hiervoor toestemming gegeven. De uitvoerende werkzaamheden starten in Vijlen vanaf het hoofdverdeelstation aan de Pastorijweg.

### Aannemer SPIE Nederland

In opdracht van DELTA Netwerk zal aannemer SPIE Nederland het glasvezelnetwerk aanleggen. Zij communiceren voor en tijdens de aanleg over alle werkzaamheden en over het plaatsen van de aansluiting thuis. Vragen over de aanleg van glasvezel zoals bijvoorbeeld de planning of de huisaansluiting, een klacht

of storing als gevolg van de aanleg? Neem contact op met SPIE. Zij helpen graag op werkdagen tussen 09.00 uur en 16.00 uur en zijn bereikbaar via 088 31 31 046 of via [limburg@mijnglasvezelaansluiting.nl](mailto: limburg@mijnglasvezelaansluiting.nl).

### Klanten Contact Centrum DELTA Netwerk

Heeft u vragen over glasvezel? Bekijk dan de veelgestelde vragen op [www.deltanetwerk.nl/veelgestelde-vragen/](http://www.deltanetwerk.nl/veelgestelde-vragen/)

Staat uw vraag er niet tussen? Neem dan contact op met het Klanten Contact Centrum van DELTA Netwerk via 088 75 85 800 of chat met een van de medewerkers (bereikbaar op werkdagen van 8.30-17.00 uur).

## PMD-afval vanaf 2023 opgehaald op vrijdag

Dat betekent dat vrijdag 17 februari de volgende inzameldag is.

U kunt PMD-afval op de inzameldag vóór 7:00 uur buiten zetten. Of de dag van tevoren vanaf 19:00 uur.

Te laat aangeboden PMD-zakken worden niet meer opgehaald. Bewaar ze thuis tot de volgende inzamelronde of bied ze (gratis) aan bij het milieupark.

We zien steeds vaker dat PMD-zakken te vroeg of op een verkeerde dag worden aangeboden. Dit zorgt voor overlast en een rommelig straatbeeld. De BOA's van de gemeente kunnen daar waar PMD-zakken op verkeerde dagen worden aangeboden handhavend optreden. Dit houdt in dat u een bekeuring kan ontvangen van 100 euro. Voorkom een bekeuring en biedt de PMD-zak op de juiste dag aan.

Kijk voor inzameldagen in milieu-app of op [rd4.nl](http://rd4.nl). Het PMD-afval wordt elke twee weken opgehaald. Rondom feestdagen is dat vaak een andere dag dan gewoonlijk. Kijk voor de inzameldagen in de milieu-app van rd4 of op [rd4.nl](http://rd4.nl).

# Rd4

## Gratis hulp bij belastingzaken in Vaals

Moeite met uw belastingzaken? Maak een afspraak voor het belastingspreekuur in de bibliotheek in Vaals. De bibliotheek werkt samen met de studenten fiscaal recht van de Stichting SFFR. Een expert van SFFR helpt u met uw belastingzaken.

### Wat

Hulp bij het doen van de belastingaangifte. De expert kan ook uw toeslagen controleren en u helpen met andere vragen over belastingzaken.

U kunt komen met vragen over inkomstenbelasting, over de aangifte van dit jaar of over de belastingaangifte over eerdere jaren.

Heeft u voor eerdere jaren geen aangifte gedaan en wilt u weten of u misschien iets kan terugkrijgen? Dan kunt u ook naar het spreekuur komen.

U kunt geen vragen stellen over erfrechtbelasting en vennootschapsbelasting.



### Voor wie

Iedereen met een gezinsinkomen lager dan €40.000.

U heeft geen onderneming, geen winst uit onderneming of resultaat uit overige werkzaamheden. U hoeft

geen lid te zijn van de bibliotheek. Het spreekuur is gratis.

### Wat neemt u mee?

DigiD inloggegevens, een identiteitsbewijs, mobiele telefoon, alle jaaraopgaven van het jaar waarover aangifte wordt gedaan, overzicht van bijzondere kosten zoals ziektekosten, alimentatie en van uw bezittingen en schulden.

### Aanmelden verplicht

Aanmelden kan bij de balie tijdens openingstijden van de bibliotheek.

Of via e-mail:

[ido@heuvellandbibliotheeken.nl](mailto:ido@heuvellandbibliotheeken.nl), onder vermelding van 'belastingspreekuur Vaals'.



## Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op [www.vaals.nl/nieuwsbrief](http://www.vaals.nl/nieuwsbrief)



## Agenda's raadscommissievergaderingen

### Raadscommissie Wonen en Verkeer en Bestuur en Dienstverlening

Maandag 13 februari 2023 om 19.00 uur in de raadzaal.

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers

*Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad cq raadscommissie. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier.*

*Het woord kan niet gevoerd worden over:*

- Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
- Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
- Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.

3. Vaststellen van de agenda
4. Bestemmingsplan Rott 21 en 21a/001 (raads-agendapunt 4, raadsvergadering van 27 februari 2023)
5. Memo paardenbakken
6. a. Afsprakenlijst commissie Wonen & Verkeer en Bestuur & Dienstverlening dd. 28 november 2022  
b. Toezeggingen/acties/moties
7. Raadsvergadering 27 februari 2023
  - a. Raadsagendapunt 6:  
Lijst ingekomen stukken, voorbereid door de raadscommissies/002
  - b. Raadsagendapunt 10:  
Aanvraag subsidie in het kader van de Suppletieregeling Explosieven/006
  - c. Raadsagendapunt 13:  
Klachtenregeling 2023/009
8. Gemeenschappelijke regelingen
9. Rondvraag/actuele kwesties/mededelingen door de portefeuillehouder
10. Sluiting door de voorzitter

### Raadscommissie Mens en Voorzieningen en Werk en Economie

Dinsdag 14 februari 2023 om 19.00 uur in de raadzaal.

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers

*Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad cq raadscommissie. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier.*

*Het woord kan niet gevoerd worden over:*

- Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
- Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
- Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.

3. Vaststellen van de agenda
4. a. Afsprakenlijst commissie Mens & Voorzieningen en werk & Economie dd. 29 november 2022  
b. Toezeggingen/acties/moties
5. Raadsvergadering 27 februari 2023:
  - a. Raadsagendapunt 6:  
Lijst ingekomen stukken, voorbereid door de raadscommissies/002
  - b. Raadsagendapunt 11:  
Eerste begrotingswijziging 2023 GR WOZL/007
  - c. Raadsagendapunt 12:  
Eerste wijziging verordening afvalstoffenheffing 20
6. Gemeenschappelijke regelingen
7. Rondvraag/actuele kwesties/mededelingen door de portefeuillehouder
8. Sluiting door de voorzitter

De stukken van deze vergaderingen kunt u inzien bij de balie van het gemeentehuis (op afspraak), in de bibliotheek en op [www.vaals.nl/raadsinformatie](http://www.vaals.nl/raadsinformatie)

## Programma 3Heuvelland vanaf maandag 6 februari

Vanaf maandag 6 februari op 3Heuvelland. Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren. Indien mogelijk worden items al eerder geplaatst op de YouTube-pagina

### Brikke vertille

Brikke vertille (stenen vertellen) gaat over gebouwen met een verhaal, verteld door leden van de plaatselijke heemkundevereniging. Deze aflevering gaat over het patronaat in Epen.

### Carnavalles (deel 6)

De komende weken kunt u kijken naar een serie opnames die wij eind vorig jaar tijdens het Jeugdcarneval van CV de Baagratte in Nijswiller. U kunt

samen met de aanwezige kinderen (en hun ouders) genieten van dansgroepen en optredens van artiesten. Deze week zijn dat Celine Kuepers (zang), dansgroep 'Dance2Bme' Vijlen en de jeugd van Reijmerstok (zang).

### Muziek uit de regio

Andy en Roy - 't Daak d'r aaf

### TV Extra

Zaterdag 11 februari 23.00 uur: DJ Kicken met een Party Mix

### Radio

Zondagse H. Mis uit de Lourdeskerk Maastricht.

Zoals eerder aangegeven is het door wisselende locaties en begintijden van de eucharistieviering in Margraten

helaas niet meer mogelijk deze rechtstreeks via de radio uit te zenden. Wij betreuren dat, maar hechten eraan de goede contacten met de kerkgemeenschap in Margraten te behouden voor speciale gelegenheden. Vanaf zondag 5 februari komt de Mis daarom elke week uit de Lourdeskerk in Maastricht (aan de A2-taverse) op het vertrouwde tijdstip van half 11.

### Euregionaal Prinsentreffen

Het is er weer, na corona. Op donderdag 9 februari van 19.30 tot 0.30 uur live vanuit sporthal Het Vroendel in Gronsveld. Met een keur aan artiesten, interviews en heel veel sfeer.

## Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

De gemeente neemt iedere dag besluiten over zaken bij u in de buurt. Denk hierbij bijvoorbeeld aan af te geven vergunningen. In veel gevallen kunt u hier bezwaar tegen maken. De aangekondigde én de genomen besluiten vindt u op [overuwbuur.nl](http://overuwbuur.nl).

### Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Dit kan op verschillende manieren:

- Aanmelden voor de gratis e-mailservice: <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>
- Direct zoeken in Berichten over uw buurt op <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>

### Verleende aanvragen omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van een nieuwe pui in de achtergevel van een bijgebouw	Groenenweg 18, 6294ND Vijlen
Plaatsen van containers binnen de gemeente Vaals voor het jaar 2023	Gehele gemeente Vaals

### Ontvangen omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Saneren van ondergrondse tanks	Maastrichterlaan 85, 6291EL Vaals
Aanleggen van een scootmobielstalling	Viergrenzenweg 214, 6291BX Vaals
Realiseren van een Bed & Breakfast	Maastrichterlaan 86a, 6291ET Vaals

### Kennisgeving verdagingsbesluit op Aanvraag beschikking

Omschrijving	Locatie
Aanpassen brandcompartimentering (Festivals Blok A1-V2)	Koningin Julianaplein (ongenummerd), Vaals, sectie A, nummer 11014

### Verkiezingen voor Provinciale Staten van Limburg en het Waterschap Limburg op 15 maart 2023

Het College van B&W heeft besloten dat de openbare zitting van het Gemeentelijk Stembureau plaatsvindt op 16 maart 2023, in het gemeentehuis (Von Clermontplein 15, Vaals) vanaf 10.00 uur.

Het College van B&W heeft besloten dat de verkiezingsuitslagen vastgesteld worden via centrale stemopneming.

Bij vragen kunt u contact opnemen met de verkiezingsbalie via [verkiezingen2023@vaals.nl](mailto:verkiezingen2023@vaals.nl)